



**B.R.D.**  
Sponsor al  
Festivalului de  
Teatru Clasic

# ADEVĂRUL

**COTIDIAN INDEPENDENT ARAD**

Anul VIII, nr. 1919 • Luni, 21 octombrie 1996 • 12 pagini • 500 lei • ISSN 1220 - 7489

**S.C. KERN S.R.L.**

Arad, Str. Luchian nr.6  
(Piața Fortuna)

Vinde en-gros:



**O CAFEĂ PENTRU  
TOATE GUSTURILE!**

Telefon: 057/289627

## În concepția PDSR Modelul nostru de schimbare PROCESUL DE RECONSTRUCȚIE A ECONOMIEI NAȚIONALE

**Suntem adepții unei campanii electorale în care să se dezbată problemele reale ale României, cum vor trăi oamenii în viitorii patru ani. Dorim opinii și soluții, nu invective și etichetări.**

● Baza dezvoltării sunt oamenii. ● Sistemul instituțional creat trebuie consolidat. ● Ceea ce s-a făcut până acum nu este greșit, ci doar insuficient. ● Să continuăm mai riguros și mai profesional. ● Imperativul zilei - „flexibilitatea”. ● Acces liber și egal al tuturor la proprietate. ● Se impune, ca o urgență, reforma administrației publice. ● Reușita demersului de modernizare a economiei depinde de consensul național.

Modelul schimbării în România nu poate avea altă direcție decât dezvoltarea economică generală și bunăstarea individuală.

Evident, dezvoltarea economică diferă de la țară la țară și de la o epocă la alta, bazându-se pe contexte instituționale, sociale și politice, pe comportamente umane și pe relații economice. Oamenii și societatea

judică și evaluează ce este bun și ce trebuie făcut, abordând obiective și concepte ca egalitatea economică și socială, înlăturarea discrepanțelor și sărăciei, educație și cultură, întărirea democrației, modernizarea instituțiilor, satisfacțiile personale.

**MISU NEGRÎTOIU**

(Continuare în pagina a 5-a)

## Festivalul de teatru clasic ARAD '96



**S**âmbătă seara, în fața unei săli arhipline, a avut loc spectacolul arădenilor cu premiera „Măsură pentru măsură”, de W. Shakespeare, în regia lui Ștefan Iordănescu, cu care, de fapt, s-a și deschis noua stagiune a Teatrului de Stat Arad. Referiri la acest spectacol și la ce va aduce nou stagiunea abia începută vom consemna în viitoarele numere ale ziarului nostru.

Pentru schimbarea  
în bine a României  
**Votați PDSR**



**PDSR**

A avut curajul să înceapă  
Are competența să  
implinească

**VOTATI  
UNIUNEA NAȚIONALĂ  
DE CENTRU**

UMANISTA



**UNC**

**Pag. 4** IMAS a realizat un nou  
sondaj de opinie privind  
alegerile de la 3 noiembrie

**Pag. 3** „GIPSY KINGS”  
șochează România!

## FOTBAL DIVIZIA-A

■ Etapă cu trei victorii ale gazdelor, patru remize și două succese în deplasare ■ După 2-0, Zlatna se vede egalată și preia „lanterna roșie” ■ „Dacile” la mare preț, la Sibiu ■ Electro câștigă la Tg. Mureș și se distanțează în fruntea clasamentului ■ În Govărdari, la meci egal se bat arbitrii ■ Onaș și ai lui moroșeni, la un pas de dezastru ■ Aro - un gol mai mult ca adversarul ■ După ce a deschis scorul, „Bătrâna Doamnă” lasă toate punctele la Satu Mare ■ Prin reușita ex-arădeanului Grad, Dejul începe să vizeze frumos ■ Feroviarul de pe Bega obține trei puncte „de aur” în Cetatea Unirii.

## În atenția locuitorilor judetului Arad

Lucrările de modernizare a drumului național DN - pe tronsonul Arad-Nădlac sunt finalizate. Pentru sporirea gradului de siguranță a circulației s-au montat pe axul drumului dispozitive reflectorizante cu rol de ghidaj pe timpul nopții și condiții meteo nefavorabile. Facem apel la toți participanții la trafic și la toți cetățenii de a nu fi dizlocați intrucât nu pot avea altă folosință. Drumul este un bun public de care trebuie să beneficiem toți în condiții de siguranță și civilizație deplină.

Administrația Națională a Drumurilor  
și SC EDLC.T. București

## ANIVERSAREA CENTENARULUI

### MARTURIEI CRESTINE

### BAPTISTE ÎN ARAD

O manifestare de curată credință și o aleasă sărbătoare a dragostei și mărturisiri în Iisus Hristos. „Credincioși adevărului, în dragoste, să creștem în toate privințele” a fost devisa înscrisă, cred, nu numai în programul, ci și în conștiința participanților la Centenarul mărturiei creștine baptiste în Arad și 110 ani de prezență baptistă în județul Arad.



După ampla procesiune din municipiu, după manifestările organizate în fața Palatului administrativ unde au luat parte mii de credincioși bapțiști dar și de alte confesiuni, aniversarea a culminat cu ceremonia solemnă și sărbătorească care a avut loc la Palatul Cultural. Sala de concerte a Filarmonicii arădene a devenit neîncăpătoare, împodobită cu stindarde care mărturiseau credința în Iisus Hristos, creând o atmosferă de măreție, o manifestare impresionantă, credem nu pentru orgolii pământești, ci, așa cum s-a afirmat, spre slava lui Dumnezeu.

Corurile reunite ale bisericilor baptiste din Arad și orchestra, precum și fanfarele au contribuit la atmosfera sărbătorească, la reculegere, la împăcare prin credință.

În sala Palatului Cultural, pastorul Ovidiu Bulzan de la biserica baptistă „Golgota” a condus cu tact, cu evlavie și respect pentru cei prezenți, în numele credinței creștine, întregul ceremonial care a marcat „Centenarul”.

**D. ECUMENU**

(Continuare în pagina a 4-a)

**ADORNO SRL**  
**IMOBILIARE**  
Str. Crișan, 2/4  
Arad, 057/235337  
Timișoara,  
056/184586

**ANGAJARE  
CONLUCRARE  
ARMONIE**  
  
**PARTIDUL  
„NOUA ROMÂNIE”**

**CONVENȚIA DEMOCRATĂ**  
  
**SIGURANȚA VIITORULUI  
ACUM!**

**DORIȚI ÎNTR-ADEVĂR  
SCHIMBAREA ÎN  
FOLOSUL DVS.?**  
**VOTATI  
A.N.L.E.**   
**VOTÂND BRADUL  
CU SĂGEATĂ VOTAȚI  
VIITORUL ROMÂNIEI  
O VIAȚĂ CURATĂ,  
LIBERĂ, PROSPERĂ**

## SUMAR

|               |       |
|---------------|-------|
| ■ 24 DE ORE   |       |
| DIN 24        | 2     |
| ■ EVENIMENT   | 3     |
| ■ ACTUALITĂȚI | 4     |
| ■ POLITIC     | 5     |
| ■ CULTURĂ     | 6     |
| ■ ECONOMIC    | 7     |
| ■ SPORT       | 8-9   |
| ■ PUBLICITATE | 10-12 |



**Pag. 4** CAMPAȚIE ELECTORALĂ  
CU DANS DIN BURIC

**BANCA  
INTERNĂȚIONALĂ  
A RELIGIILOR**  
Sucursala Arad  
str. Eroilor  
Necunoscut nr. 10  
● Programul de lucru al  
casei de schimb valutar  
luni-vineri 8-18  
sâmbătă 9-12  
Telefon: 282233

**La Araviascomb -  
GĂINILE SE  
MÂNÂNCĂ  
ÎNTRE ELE** **Pag. 7**

**295**

● Este a 295-a zi a anului și au mai rămas 71 de zile până la sfârșitul lui 1996.  
 ● Soarele răsare la ora 6 și 41 de minute și apune la ora 17 și 41 de minute.

● **Maxima zilei:** „Unul dintre cele mai grele lucruri este să pui în armonie răul cu binele... și totuși, în lumea asta ele se găsesc laolaltă... și această îmbinare produce durere și fericire” - R. TAGORE

● **Calendar:**  
 1833 - S-a născut chimistul suedez Alfred Nobel  
 1846 - S-a născut scriitorul italian Edmondo de Amicis  
 1891 - S-a născut istoricul literar Perpessicius (Dumitru Panaitescu)

● **Praznicul zilei:** Biserica ortodoxă: Cuvioșii Mărturisitori Visarion, Sofronie și Oprea; Sfinții Preoți Mărturisitori Ioan din Galeș și Moise Macinic din Sibiel; Biserica romano-catolică: Ursula și însoțitorii; Celina; Biserica greco-catolică: Sfântul Ilarion cel Mare (371); Cultul mozaic: 26 TIȘRI 5756.

**CINEMATOGRAFE**

Dacia Jack (SUA). Orele: 9,30; 11,45; 14; 16,30; 19.  
 Mureșul Eu sunt Adam (SUA). Orele: 10; 12; 14; 16; 18; 20.  
 Arta Teroare în Beverly Hills (SUA). Orele: 15; 17; 19.  
 Sala mică Labirintul morții (SUA). Orele 15,30; 17,30.  
 Progresul Mortal combat (SUA). Orele: 16; 18.

**\* BUN VENIT!**

În ultimele 24 de ore, la Maternitatea Arad, au văzut lumina zilei următorii nou-născuți: Boșcu Doris, Dăuța Angelo Andrei, Trif Petru Gabriel, Simona Flavius Ioan, Dârlea Bogdan Mihai, Moga Mădălina Cristina, Dobre Bianca Alexandra, Stoian Filip, Kovacs Andreea, Mărza Mara Isabel, Ilașcu Paul Alexandru, Vărtaci Andreas Cristian, Bacoș Norbert Robert, Pop Arina, Lung Daniela, Paul Răzvan Tiberiu, Dragoș Sorin.

**BULETIN METEO**

Vremea va fi schimbătoare. Cerul va fi mai mult noros în cursul zilei, când, pe alocuri, va ploua, devenind apoi variabil. Vântul va sufla slab până la moderat, din sector vestic și nord-vestic. Temperaturile maxime vor oscila între 10 și 14 grade, iar cele minime între 0 și 4 grade Celsius. Dimineața se va produce ceață și, izolat, brumă pe văi (Meteorolog de serviciu: Petru Dănuț).



**Intreruperi de curent**

Allan de la Filiala Arad a IRE - RENEL că pentru efectuarea unor revizii la posturile de transformare, precum și pentru executarea de reparații capitale la liniile electrice aeriene de joasă tensiune, vor avea loc intreruperi în furnizarea de energie electrică, în Arad: Str. I. Creangă, Dunării, Libertății. În județ, localitățile: Joia Mare, Prunișor, Dumbrava, Păncota, Chesinț, Teia, Itraș.

**Servicii farmaceutice - noaptea**

Atât la noapte, respectiv 21/22 octombrie a.c., între orele 21-7, cât și mâine - noapte, respectiv 22/23 octombrie, între orele 21-7, va fi de gardă farmacia „DIAFARM”, din Piața Gării, telefon: 237654.

**Echipa de serviciu:**  
**GABRIELA GROZA** - secretar de redacție;  
**SIMONA ANTAL, LUCIA CUREA** - corectură.

**ALO, AMBULANȚA!**

Pe lângă cazurile așa-zis curente, cum ar fi colicile biliare ori abdominale, hipertensiunile și spasmodiile, afecțiuni pentru care se înregistrează curent un număr mare de solicitări, în acest weekend s-au înregistrat și câteva cazuri mai aparte.

● **Subnutriție.** Sâmbătă, la amiază, mai precis în jurul orei 11,20, a fost solicitată prezența Ambulanței la o adresă din Calea Aurel Vlaicu. A fost găsit un bărbat, M.T., de 43 de ani, ce prezenta o stare de subnutriție pe fondul unui alcoolism cronic. Cu toate insistențele cadrelor medicale, bolnavul refuză atât asistența de prim-ajutor cât și internarea în spital. A fost lăsat la domiciliu.

● **Arsuri.** Un apel din Grădiște, venit în jurul orei 19,00, solicita prezența Ambulanței pentru o tânără fată. S-a constatat, astfel, că M.T., de 18 ani, suferise arsuri de gradul II, pe față și pe mâna dreaptă. A fost transportată la Spitalul Județean, secția chirurgie plastică.

● **Stop cardiac.** Un apel disperat de pe str. Gustav Augustin. Un bătrân, P.D., de 67 de ani, făcuse un stop cardiac. Evident, la sosirea Ambulanței cadrele medicale au încercat resuscitarea bolnavului, dar încercările lor n-au avut succesul sperat. Stopul cardio-respirator pe care l-a suferit P.D. i-a fost fatal.

● **Râni la cap.** La nici două ore după cazul adolescentei cu arsuri, s-a înregistrat un alt apel din Grădiște. Un bărbat, I.L., de 35 de ani, avea urgentă nevoie de îngrijiri medicale, datorită unor răni la cap. La sosirea Ambulanței s-a constatat că omul prezenta un traumatism cranio-facial acut deschis. I s-a acordat primul ajutor după care a fost transportat la „Chirurgia” Spitalului Județean.

F. BUNACIU

**Școlarizați prin Oficiul forțelor de muncă**

**Șomerii vor putea lucra în Germania**

În vederea reintegrării șomerilor în câmpul muncii, Oficiul forțelor de muncă din cadrul Direcției muncii și protecției sociale Arad organizează periodic cursuri de calificare și recalificare profesională. Astfel, în 1996, până acum, din cei 247 absolvenți, 109 au fost șomeri. În această perioadă se află în derulare cursurile de ospătar, bucătar și confecționer îmbrăcăminte.

Cu începerea de la 1 noiembrie a.c., Oficiul forțelor de muncă în colaborare cu S.C. AMARAD S.A. și cu Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” organizează cursuri de calificare în meseria de sudor (autogen și electric). Durata școlarizării este de trei luni. După absolvire, șomerii vor avea locuri de muncă asigurate cu posibilitatea de a lucra chiar și în Germania.

C.T.

**La sala „Forum”**

**Salonul de toamnă**

Pe simezle sălii „Forum” (str. V. Alecsandri), 20 de pictori din cadrul cenaclului „Ion Andreescu” vor expune 60 de lucrări de pictură - ulei, acuarelă, grafică - în „Salonul de toamnă '96”.

Vernisajul expoziției va avea loc mâine, 22 octombrie, ora 17. Prezintă prof. Dan Lăzărescu.

**PIEȚE, TÂRGURI**

Astăzi, 21 octombrie a.c., este zi de piață la Curtici, Lipova, Nădlac, Bărzava, Bocsig, Gurahont, Moneasa, Pilu, Vladimirescu. Tot astăzi se organizează târguri săptămânale la Bărzava și Gurahont.

Mâine, 22 octombrie, este zi de târg la Chisineu-Cris, Almas, Șilindia și Vărfurile.

**Horoscop**

**Luni, 21 octombrie**

**Berbecul:** (21.03-20.04). Găsiți ocazii interesante în care să vă manifestați eficacitatea și dinamismul. Vi se recomandă să vă stăpâniți excesul de vitalitate și emoțiile, impetuoșitatea excesivă și graba.

**Taurul:** (21.04-20.05). Atenție la sănătate și prudență la volan. Energiile creatoare vă sunt stimulate. Găsiți soluții la o parte din problemele care vă frământă și, înainte de a semna un contract, citiți cu mare atenție printre rânduri.

**Gemenii:** (21.05-20.06). Pentru speculații și câștiguri rapide, în general ziua se anunță benefică. Dacă riscul afacerilor dvs. este mare, amânați concretizarea documentației.

**Racul:** (21.06-22.07). În general ziua este agitată, cu contraste! Progresul dvs. profesional este favorizat de astre și puteți chiar sărbători un eveniment important pentru dvs. sau familia dvs.

**Leul:** (23.07-22.08). Echilibrul fragil de care dați dovadă adesea îl regăsiți în dvs., o dată cu acceptarea realității ce aduce pacea între dvs. și ceilalți.

**Fecioara:** (23.08-22.09). O zi haotică, pe care o depășiți cu ușurință cu ajutorul dragostei și înțelegerii celor ce vă înconjoară.

**Balanța:** (23.09-22.10). Viața dvs. socială și profesională este protejată astral. În schimb, viața sentimentală trece prin faze mult mai rele.

**Scorpionul:** (23.10-21.11). Revin discuții și neînțelegeri între dvs. și partenerul de viață, reactualizându-se momentele de criză și proastă dispoziție.

**Săgetătorul:** (22.11-21.12). Vi se reproșează încăpățânarea, egoismul, lipsa de suplețe în gândire și îngâmfarea.

**Capricornul:** (22.12-21.01). În această zi, contrarietățile pe plan afectiv sunt compensate de o excelentă comunicare în muncă și în afaceri.

**Vărsătorul:** (22.01-19.02). Energia dvs. vitală vă ajută să reglați afacerile de toate felurile, de la creația artistică și până la câștigurile la jocurile de noroc.

**Peștii:** (20.02-20.03). Azi, se vor debloca relațiile afective deteriorate în ultima perioadă de timp, dar vi se recomandă să puneți în ordine acest capitol, cu toată atenția. Controlați-vă și moderați-vă limbajul, pentru a nu regreta ulterior.



**CURSUL VALUTAR**

| Denumirea valutei | Cursul oficial | BCR  |      | BRD  |      | Banca Transilvania |      | Credit Bank |      | Bursa neagră |      |
|-------------------|----------------|------|------|------|------|--------------------|------|-------------|------|--------------|------|
|                   |                | C    | V    | C    | V    | C                  | V    | C           | V    | C            | V    |
| Dolar             | 3306           | 3300 | 3350 | 3350 | 3400 | 3510               | 3600 | 3340        | 3440 | 3550         | 3600 |
| Marca germană     | 2143           | 2141 | 2181 | 2330 | 2380 | 2320               | 2375 | 2240        | 2340 | 2360         | 2400 |

**S.C. „Adevărul” SRL nu-și asumă responsabilitatea pentru conținutul articolelor publicate, aceasta revenind în exclusivitate autorilor.**

**ADEVĂRUL**

**EDITOR: S.C. ADEVĂRUL S.R.L.**  
 ● COD FISCAL R 1681938 ● COD SICOMEX 19.604 ●  
 CERTIFICAT J 02/1886 din 31 X 1991 ● COD SIRUES 020956601

**Redacția și administrația:** Arad, Bd. Revoluției nr.81, telefoane: SECRETARIAT - 281802, fax 280655, 280625; ADMINISTRAȚIE - 281797; MICA PUBLICITATE - 280944. MAREA PUBLICITATE - 280904

**Consiliul de administrație:**  
 DOREL ZĂVOIANU (președinte); ȘTEFAN TABUIA (vicepreședinte); MIRCEA CONTRAȘ (redactor-șef); NICU COJOCARU (director comercial); DOREL BARBU (contabil-șef).

**Colegiul de redacție:** MIRCEA CONTRAȘ (redactor-șef); AUREL DARIE (secretar general de redacție); MIRCEA DORGOȘAN (șef secție actualități); telefon 281855; 280003; IOAN IERCAN (șef secție politică); telefon 280943; DORU SAYA (șef secție social-economică); telefon 281738; VASILE FILIP (șef secție cultură-știință-învățământ); telefon 281855; 280003; ALEXANDRU CHEBELEU (șef secție sport-timp liber-divertisment); telefon 281701; MARCEL CANCIU (șef secție foto); telefon 280943; NICU COJOCARU (șef secție publicitate) telefon/fax: 280904.

**Tiparul executat la Imprimeria S.C. MEDIAGRAF S.A. ARAD, str. Feleacului F.N., telefon 250902, fax 250920.**

**„TECHNO DANCE PARTY”**

**- SAU MUZICA CELOR CE ABIA COCHETEAZĂ CU MAJORATUL**

Vineri, puțin după ora prânzului, la de-acum cunoscutul magazin „Muzica”, a fost lansată caseta „TECHNO DANCE PARTY”, cu muzică compusă și interpretată de tinere formații bucureștene. Este vorba de Proiect K I, Bass Reflex, Double D, T - Short, Ro-Mania.

Prezentarea casetei a fost făcută de dl. Valer Iușan - ajutat atât la „tușă” cât și la „centru” - cum se spune în sport - de componentii formațiilor, aflați la fața locului și asistați de un numeros public tânăr care a umplut, până la refuz, sala magazinului.

F.B.

**După cumpărături, prin plețele Aradului**

| Produsul/Piața | Pompierilor      | M.Viteazul       | A.Vlaicu         | Miorița         |
|----------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|
| Cartofi        | 800-900 lei/kg   | 800-1000 lei/kg  | 800-1000 lei/kg  | 900-1000 lei/kg |
| Fasole uscată  | 3000 lei/kg      | 3500 lei/kg      | 3000-3500 lei/kg | 3500 lei/kg     |
| Ceapă          | 600 lei/kg       | 800 lei/kg       | 800 lei/kg       | 800-1000 lei/kg |
| Usturoi        | 4000 lei/kg      | 4000-5000 lei/kg | 4000 lei/kg      | 4000 lei/kg     |
| Roșii          | 2000 lei/kg      | 2300 lei/kg      | 2300 lei/kg      | 2500 lei/kg     |
| Castraveți     | 2000 lei/kg      | 1800-2000 lei/kg | 2000 lei/kg      | 2200 lei/kg     |
| Varză          | 500 lei/kg       | 400-600 lei/kg   | 400-500 lei/kg   | 500 lei/kg      |
| Vinete         | 2000 lei/kg      | 2300 lei/kg      | 2500 lei/kg      | 2300 lei/kg     |
| Zarzavat supă  | 600-800 lei/leg. | 600-1000 lei/kg  | 700-900 lei/kg   | 700-900 lei/kg  |
| Gogoșari       | 1800 lei/kg      | 1800 lei/kg      | 2000 lei/kg      | 2200 lei/kg     |
| Conopidă       | 2000 lei/kg      | 2000-2500 lei/kg | 1800-2500 lei/kg | 2500 lei/kg     |
| Mere           | 900-1000 lei/kg  | 1000 lei/kg      | 1000 lei/kg      | 800-1100 lei/kg |
| Struguri       | 2000 lei/kg      | 2300 lei/kg      | 2500 lei/kg      | 2500 lei/kg     |
| Lapte          | 1000 lei/l       | 1200 lei/l       | 1000 lei/l       | 1000 lei/l      |
| Telemea oi     | 8000 lei/kg      | 9000 lei/kg      | 7000-8000 lei/kg | 8000 lei/kg     |
| Brânză vaci    | 4500-5000 lei/kg | 5000 lei/kg      | 5000 lei/kg      | 5000 lei/kg     |
| Smântână       | 2000 lei/400 gr  | 2000 lei/400 gr  | 2500 lei/400 gr  | 2500 lei/400 gr |
| Ouă de casă    | 350 lei/buc.     | 350-380 lei/buc. | 350 lei/buc.     | 380 lei/buc.    |
| Miere (albine) | 8000 lei/kg      | 8000 lei/kg      | 8000 lei/kg      | 8000 lei/kg     |
| Slănină        | 5000 lei/kg      | 5000 lei/kg      | 5000 lei/kg      | 5000 lei/kg     |



## „ZIUA PORȚILOR DESCHISE”

**Armata, la ora deschiderii și transparenței față de societatea civilă!**

Sâmbătă, 19 octombrie a.c., în scopul cunoașterii de către societatea civilă arădeană a preocupărilor armatei pentru îndeplinirea misiunilor ce-i revin, a condițiilor de instruire și educare din unitățile militare, între orele 10,00 și 13,00 la UM 01249 Arad - Gai s-a desfășurat acțiunea „ZIUA PORȚILOR DESCHISE”.

În alocuțiunea sa, dl Lt. col. Moise Iercoșan, comandantul Batalionului 191 Infanterie al UM 01249 Arad - Gai, a adresat un bun-venit tuturor participanților, după care a prezentat un scurt istoric despre începuturile și activitatea batalionului pe care îl conduce. Batalionul 191 Infanterie „Col. RADU GOLESCU” a luat ființă în baza Ordinului General nr. 2/1995 al MAPN prin reorganizarea regimentului 19

Mecanizat, dislocat în cazarma 718 Arad - Gai, având la

tatea unității militare, an în care a fost continuat cu rezultate

noastre - garant al apărării democrației și libertății teritoriale a României și ordinii constituționale.

În continuare, vizitatorilor le-au fost prezentate un sector de subunitate, depozitul de armament și tehnica de luptă din dotarea unității: armamentul individual de infanterie, armamentul greu de infanterie și cel antitanc, transportoarele amfibie blindate, instalațiile de lansare a rachetelor dirijate, complexul de cercetare chimică și geniu, centrul radio mobil etc.

Pe tot parcursul vizitei fanfara unității a delectat participanții cu melodii din repertoriul ostășesc.

La plecare, vizitatorii au avut ocazia să-și aștearnă impresiile în cartea de onoare a unității.

**C. ALBUTIU**

Foto: **AL. MARIANUȚ**



început un nucleu care să asigure operativitatea unității. Anul 1995 a reprezentat o perioadă de excepție în activi-

bune procesul de restructurare în așa fel încât UM 01249 Arad - Gai să facă parte din instituțiile fundamentale ale societății

### Comisarii Gărzii Financiare, în acțiune

**De la S.C. ITAL-COM S.R.L. au fost confiscate două milioane de lire italiene**

Recent, comisarii Gărzii Financiare au efectuat un control la SC ITAL-COM SRL, str. Avrig, nr. 37-39, societate mixtă româno-italiană. Din verificarea documentelor puse la dispoziție s-a constatat că pe data de 19.04.1995 a făcut un import pe baza unei facturi externe, în valoare de 2.000.000 lire italiene, reprezentând contravaloarea a 13000 perechi de ciorapi sintetici de damă, factură achitată în numerar de Mihoc Cornel - asociat, odată cu cumpărarea mărfii, fără însă a respecta prevederile normelor BNR privind modul de autorizare a operațiunilor valutare, inclusiv a celor efectuate în valută efectivă. Ca urmare a acestor nereguli, comisarii Gărzii Financiare au dispus confiscarea celor 2000000 lire italiene.

**DANA LASC**

### „Gipsy Kings” șochează România

● „Am dori să-i cunoaștem pe țiganii de aici”...

E bine, e frumos (soare) la București. În așteptarea regilor muzicii țigănești, „miticii” au ieșit pe străzi, la curățenie voluntară, alături de - atenție! - reprezentanții ONU și ai Băncii Mondiale. Pe străzi, în parcuri, peste tot. Gata, că dăm idei Primăriei Arad...

Adevărații Gipsy Kings au sosit (în sfârșit) în România sâmbătă, la orele 17. Bronzați, zămbitori, într-un cuvânt simpatici. N-au fost urlete, leșinuri, ca la „Maică”, ci doar nedumerire și curiozitate din partea „gipsilor” autohtoni, foarte mulți în București: „Ce-i, praleo, ce te zgâiești așa la ei? Nu vezi că-s de-ai noștri...”

Sâmbătă, la ora 18, cel mai luxos hotel din România, SOFTEL, i-a primit pe cei șapte Gipsy Kings originali. La conferința de presă de la World Trade Center, sala Mexico, starurile muzicii țigănești au fost așteptate de reprezentanții mass-media centrale și locale.

La lumina blitz-urilor și a

reflectoarelor au apărut Nicolas Reyes (bossul trupei și cel care a susținut practic conferința de presă), Andre Reyes („oita”... neagră s-a întors la trupă în ultimul moment!), Paul Reyes, Patchai Reyes, François Canut Reyes, George Reyes.

Bossul, Nicolas Reyes, înzestrat cu un fular à la Don Iosif, a vorbit în franceză. Cei care nu au știut limba lui Dumas au privit spre staruri ca animalul cu coarne spre poarta cea nouă. Să vedem ce a spus Nicolas Reyes în numele fraților săi:

● „Sperăm ca mâine seară (duminică - n.r.) să avem un public generos la Sala Polivalentă”.

● „Vom sta două zile, poate o să cunoaștem mai bine muzica țigănească de la voi”.

Presă: „De ce n-aveți o femeie în trupă?”

„Nu e posibil să ne urmeze peste tot...”

● „Noul album, „Este mundo” va cuprinde celebrele melodii

Bambolero, Volare, dar și o gramadă de noi cântece”.

„Ii cunoașteți pe țiganii români?”

„Nu prea, dar AM DORI NES-PUS DE MULT SĂ-I CUNOAȘTEM PE ȚIGANII DE AICI”.

Doamne, ferește, să-i cunoașteți prea bine, domnule Nicolas Reyes, pe țiganii noștri...

Aseară târziu a avut loc concertul trupei Gipsy Kings, precedată de Mircea Tudoran Band, un artist care cântă pop, reggae, funk, soul. El i-a adus în țară pe Alex Carrington și Claudia Streza. Să vedem ce-o fi...

**ADRIAN BOROS**

P.S. Mi-a căzut o pungă de snack-uri în cap, în timp ce umblam după Gipsy Kings. De vină e elicopterul cu care firma Halli Lulu își distribuie produsele, gratuit. Am auzit că una din mule de punge aruncate a câștigătoare (10.000 USD). Gata, stau în stradă.

### La Sântana, de „Ziua Instituției”

**Copiii de la „S.O.S” au primit 1000 de dolari**

La sfârșitul săptămânii trecute, Asociația S.O.S. Copiii din Sântana a sărbătorit „Ziua Instituției”. Alături de gazde, la acest eveniment a ținut să fie prezentă și conducerea Fundației CARREFOUR din Travers-Neuchatel, Elveția, (care este înfrățită de cinci ani cu Asociația S.O.S. Copiii), reprezentată prin Maria Antoinette Crelier (președinte), Gilles Pavillon (director general), Anne Marie Pavillon (contabil). Ca invitați au mai fost prezenți: Ștefan Covaci, inspector general adjunct la Inspectoratul Școlar, Aurica Lerintiu și Sofia Pătroi de la Direcția Muncii și Protecției Sociale, reprezentanți ai administrației locale.

Cu acest prilej, Fundația CARREFOUR a donat Asociației S.O.S. Copiii o mie de dolari. Cei peste 180 de copii au sărbătorit „Ziua Instituției” prin susținerea unui program artistic, care a continuat cu jocuri sportive, întreceri distractive și dans.

**C.T.**

### Concurs de compoziție epistolară

În cursul anului 1997 se va desfășura a 26-a ediție a concursului epistolar inițiat de Uniunea Postală Universală și organizat de Regia Autonomă Poșta Română, în colaborare cu Ministerul Învățământului - Serviciul de Activități Extrascolare.

Tema acestui concurs este: „Scrisoare către persoana pe care o admir cel mai mult”. („Lettre à la personne que j'admire le plus”).

#### Condiții de participare:

- compunerile, sub formă de scrisori, vor avea între 500-1000 cuvinte;
- vârsta maximă a copiilor ce vor participa la concurs este de 15 ani;
- scrisorile copiilor vor conține: numele și prenumele copilului, clasa, adresa școlii.

Compozițiile vor fi transmise prin scrisori pe adresa: „Oficiul Teritorial de Poștă Arad, concursul de compoziție epistolară”, cel mai târziu până la data de 10 februarie 1997 (data ștampilei de pe plic).

Primii trei clasai din județul Arad vor primi premii constând în timbre poștale și accesorii filatelice, iar locul I va participa la finala pe țară.

### BICICLIST ACCIDENTAT MORTAL

Ieri în jurul orelor 5,00 dimineața, în Pecica, Bunduc Ștefan, 31 ani, localnic, și-a pierdut viața după ce a fost izbit de un autoturism.

Vicțima, care circula pe o bicicletă neechipată corespunzător pentru condiții de noapte, a fost lovită din spate de Dacia 1300 condusă de un nădlăcan

### Pictorul MIHAI TAKÀCS CUCEREȘTE CLUJUL CU „ORĂȘE TRANSILVANE”

La sfârșitul săptămânii trecute, pictorul arădean Mihai Takács a deschis la Cluj, în sala CASEI UNIVERSITĂȚILOR, expoziția personală intitulată „Orășe transilvane”. Cele douăzeci de lucrări cuprind peisaje din Arad, Oradea, Sibiu, Sighișoara și Cluj. Vernisarea expoziției a fost făcută de academicianul profesor GHEORGHE ARION, cunoscut critic de artă, care a afirmat: „Mihai Takács este unul dintre pictorii care ne impresionează cel mai mult prin calitatea lucrărilor și viteza cu care se mișcă în organizarea expozițiilor”. Avem

în față câteva lucrări de excepție ale unui pictor deja consacrat în lumea frumosului și apreciez în mod deosebit tematica acesteia de a ne aduce în față minunatele orășe transilvănene: Oradea, Clujul, Aradul, Sighișoara și Sibiu. Mihai Takács este pictorul de care arta are nevoie.”

Numărul mare de participanți la vernisaj nu face decât să confirme că, la Cluj, pictorul arădean Mihai Takács a cucerit și Clujul cu expoziția „Orășe transilvane”.

**NICU COJOCARU**

### BĂTAIE SORĂ CU MOARTEA, ÎNTRE ELEVI

Poliția Gurahont a început cercetarea penală împotriva lui Suciuc Călin, 18 ani, elev în clasa a XII-a a liceului „Ioan Budeanu”. Acesta este acuzat că în ziua de luni, 7

octombrie, la ora 11,45, l-a bătut pe colegul său, Petroman Ionel, 17 ani din Gurahont, acesta fiind apoi internat la Spitalul Gurahont, informează Poliția.

**C. TRIF**

SFINTIREA CLOPOTULUI LA PARACLISUL NOII CATEDRALE DIN ARAD

Vineri, 18 octombrie a.c., P.S. Dr. Timotei Sevcicu, Episcop al Aradului, însoțit de P.C. Pr.I. Bupte, Vicar Episcop al P.C. S. Mladin, secretar eparhial, a oficiat rânduiala vecerniei. Au fost de față membrii Comitetului de sprijin privind construcția noii catedrale, credincioși de toate vârstele care și-au împreunat rugăciunile cu cele ale elevilor din cadrul seminariului Teologic Arad, care au dat răspunsurile liturgice.

În cadrul vecerniei a avut loc sfintirea clopotului confecționat și donat de S.C. Astra Vagoanc Arad prin grija și stăruința dl. dir.gen. Albu Gheorghe și ing. Gh. Căvăsdan.

Cu vădită emoție P.S. Sa Timotei și-a manifestat mulțumirea și recunoștința față de donatorii clopotului, de proiectanții și constructorii noii catedrale, de organele puterii locale, față de toți credincioșii și sponsorii ce au ostentat la realizarea obiectivului până în acest moment, nutrinnd nădejdea în ajutorul lui Dumnezeu și al tuturor ostentitorilor de până aici și pe mai departe.

În momentul enumerării acestora, în Paraclisul noii catedrale a intrat dl Ion Iliescu, Președintele României, căruia P.S. Sa Timotei i-a mulțumit pentru participare, pentru sprijin, făcând apel și pe viitor la aceeași bunăvoință. P.S. Sa a punctat rolul clopotului în viața bisericăescă și socială, al cărui sunet prin armonia lui va contribui atât la unitatea credincioșilor cât și la împlinirea idealurilor acestora. Președintele țării, Ion Iliescu, și-a arătat satisfacția față de stadiul executării lucrărilor apreciind că în mileniul trei credincioșii ortodocși arădeni vor intra cu o catedrală nouă.

COMITETUL DE SPRIJIN PENTRU CONSTRUCȚIA NOII CATEDRALE

IMAS a realizat un nou sondaj de opinie privind alegerile de la 3 noiembrie

IMAS a realizat, în perioada 7-15 octombrie 1996, la solicitarea PRO TV, al doilea sondaj de opinie privind opțiunile electorale la alegerile din 3 noiembrie.

Sondajul a fost realizat în 70 de localități (36 orașe și 34 de localități rurale) din 38 de județe și din municipiul București, pe un eșantion de 1.007 persoane în vârstă de peste 18 ani. Validarea eșantionului s-a realizat pe baza datelor din Recensământul populației - 1992 și din Anuarul statistic al României - 1995.

Marja maximă a erorii sondajului este de +/- 3,2%.

Conform sondajului, opțiunile electorale în ceea ce privește alegerile pentru Parlament se prezintă astfel:

Table with 2 columns: Party Name and Percentage. Includes CDR (31.2%), PDSR (28.5%), USD (19.7%), UDMR (6.5%), PRM (3.8%), PSM (2.8%), ANL (2.8%), PUNR (2.6%), UNC (1.1%), PS (0.9%).

Sondajul a mai relevat că 26,8% dintre cei intervievați la acest punct sunt indeciși sau au declarat că nu vor vota.

În ceea ce privește intențiile electorale pentru alegerile prezidențiale, situația se prezintă astfel:

Table with 2 columns: Candidate Name and Percentage. Includes Iliescu (31.9%), Constantinescu (27.2%), Roman (21.9%), Frunda (5.0%), C.V. Tudor (3.2%), Funar (2.2%), Popa (2.0%), Manolescu (1.9%), Păunescu (1.5%), Mohora (1.2%), Cîmpeanu (1.0%), Anghelina (0.4%), Mudava (0.4%), Muntean (0.1%), Niculescu (0.0%), Militaru (0.0%).

Proportia celor indeciși sau care au declarat că nu vor vota în alegerile pentru Președinție este de 20,4%.

La întrebarea "Intenționați să vă

prezentanți la vot la alegerile pentru Parlament din 3 noiembrie?" intervievații au răspuns astfel:

Table with 2 columns: Response and Percentage. Includes Sunt sigur că m-aș prezenta (78.6%), Probabil că m-aș prezenta (4.5%), Probabil că nu m-aș prezenta (1.6%), Sunt sigur că nu m-aș prezenta (2.9%), Nu știu (2.5%).

Comparativ cu precedentul sondaj IMAS realizat în perioada 28 septembrie-5 octombrie, PUNR a pierdut 1,1% din electorat, coborînd de pe poziția a cincea pe a opta.

În ceea ce privește opțiunile pentru candidații la Președinție, Gheorghe Funar a pierdut 1,6% din electorat, coborînd de pe poziția a cincea pe a șasea. În schimb, C.V. Tudor a urcat o poziție, de pe șase pe cinci.

Ultimul sondaj IMAS relevă faptul că proporția absenteiștilor a scăzut, numărul celor care declară că vor participa la vot crescînd cu 6,2%.

ANIVERSAREA CENTENARULUI MĂRTURIEI CREȘTINE BAPTISTE ÎN ARAD

(Continuare din pagina 1)

Rugăciunea o rosteste unul din veteranii comunității baptiste din Arad și județ, pastorul Traian Grecu, de la Biserica din Aradul Nou, care se roagă pentru toți, aducînd închinarea, mulțumirea și recunoștința Măntuitorului.

Din partea oficialităților arădene au vorbit domnii Teodor Mara, subprefectul județului, și Achim Alexa, vicepreședintele Consiliului Județean, care au salutat și au adus omagiu acestei impresionante manifestări. Teodor Mara, fiind și poet, a recitat o strofă dintr-o poezie întru slava jertfei Măntuitorului.

Din partea parlamentare, printre care am remarcat pe domnii deputați Emil Putin, Emil Roman, Ioan Hui, a vorbit decanul de vârstă, domnul deputat Ion Rațiu, care nu a uitat să le amintească celor prezenți că a fost plecat din țară 50 de ani, dar în prezent face parte dintr-un „partid creștin”. Printre cei prezenți l-am remarcat pe domnul Cristian Moisescu, candidat pentru Camera Deputaților.

Atmosfera evlavioasă este creată și de corurile reunite și orchestra dirijată de I. Rediș, P. Frunzău, D.

Frănzes, care aduce liniște și împăcare în sufletele celor prezenți.

Cu tact, moderatorul reuniunii spirituale, pastorul Ovidiu Bulzan, amintește că Aradul este cel mai neoprotestant oraș din Europa, dar cu atât mai mult este un oraș în care credincioșii se respectă.

În numele P. S. Timotei, Episcopul Aradului, vorbește părintele Emil Roman, deputat în Parlament, care alături de alți câțiva slujitori ai lui Dumnezeu a inițiat grupul de rugăciune din Parlamentul României.

În continuare, Florea Burcă, din New York, plecat de pe meleaguri arădene, dirijează corul și orchestra și se adresează, vădit marcat de moment și emoționat, credincioșilor.

Vorbește apoi reprezentantul credincioșilor maghiari, pastor la biserica maghiară nr. 1, care spune că este român, maghiar și german, că a învățat în limba germană, română și maghiară și că identitatea creștină se ridică peste identitatea etnică.

Reprezentantul Convenției baptiste din Sud (SUA) aduce salutul celor peste 16 milioane de mem-

bri și dorește liderilor baptiști din Arad să conducă misiunea baptistă din România și din Europa.

Dorel Popa, pastor la Biserica „Maranată”, încredințează președinția și parlamentarii în mâna lui Dumnezeu, pentru ca El să fie mai prezent în România.

Din partea Uniunii Baptiste din România a rostit un cuvânt de îmbărbătare, îndemnînd la unitate și la acțiune, pastorul Onișim Mladin.

În încheiere a vorbit președintele Comunității baptiste din Arad, pastorul dr. Viorel Iuga. Dincolo de conținutul religios, a fost o manifestare spirituală, de înaltă ținută culturală, lăsînd o puternică impresie. S-a dovedit nu numai faptul că biserica baptistă își anversează în libertate Centenarul, dar și că mișcarea creștină din Arad este o forță spirituală capabilă să aducă liniște, înțelegere, conciliere în numele Domnului nostru, Iisus Hristos.

Și sârbătoarea de ieri a dovedit acest lucru, trecînd peste diferențele politice, unindu-i pe oameni prin ce au comun, prin mărturisirea credinței creștine.

La Nădlac CAMPANIE ELECTORALĂ CU...DANS DIN BURIC

Ieri, la Nădlac, Partida Romilor a organizat un spectacol de muzică și dansuri țigănești, la care au participat formații din Șeitin, Nădlac și Semlac. Foarte reușit din punct de vedere artistic, spectacolul a fost și o adunare electorală, la care a venit o delegație de la centru, condusă de către dl Gheorghe Ivan, secretar general al Partidei Romilor. Domnia-sa i-a invitat pe romi să participe masiv la vot și să aibă încredere în aleșii lor. Trebuie înțeles faptul că „noi facem totul cu pași mici, pentru că nu avem în mână puterea, că să putem face mult dintr-o dată”. Au fost prezenți candidații pentru Camera Deputaților (Ioan Radu, președintele organizației județene Arad) și Senat (Alexandru Muzsikas). „Noi nu impunem pe nimine de la centru. Aveți oarecui dumneavoastră, care vă cunosc și pe care-i cunoașteți. În ei trebuie să aveți încredere”, a încheiat dl Ivan, după care dl Ioan Radu a dat - în calitate de organizator și prezentator - semnalul începerii spectacolului. Sub semnul asului de treflă, sigla Partidei Romilor, pirandele și-au etalat măiestria și nuri prin cunoscutele dansuri din buric.

● Dl Ivan și-a exprimat speranța că reprezentanții romilor în Parlament vor și să-și facă datoria, pentru ca această etnie să aibă posibilitatea de a-și conserva obiceiurile și tradițiile, renunțînd bineînțeles la unele...năravuri. Să mai consemnăm doar faptul că numerele artistice cele mai reprezentative vor fi selectate pentru festivalul de la București, din 28 octombrie.

S. TODOCĂ

Simțindu-se cu musca pe căciulă:

VĂNZĂTOAREA CARMEN ARSÂNACHE A ÎNGHIȚIT GUMIȚA CU CARE MANEVRA CÂNTARUL

În decurs de numai câteva luni, S.C. VALENA S.R.L. Arad a înregistrat un nedorit record, fiind sancționată de opt ori și plătiind în total 3 milioane 300 mii lei, pentru nerespectarea normelor metrologice.

Ultimele amenzi le-a încasat săptămîna trecută, la punctele de desfacere stradale (comerț cu legume și fructe) de la Autogară, Tricoul Roșu și Mețianu. Sancțiunile au fost aplicate pentru utilizarea greutăților de lucru fără să fie verificate metrologic și pentru nerespectarea normelor în vigoare.

Cea mai interesantă „fază” s-a petrecut la punctul de lucru situat în zona Autogării Arad, când vânzătoarea Carmen Arsânache, „incoltită” de inspectorii metrologi, a înghițit, efectiv, gumița cu care manevra cântarul. După aprecierile organelor de control, se pare că înșelarea la cântar se făcea cu ajutorul unei bucați de gumă elastică, folosită de femeii pentru prinderea părului. „Prezumția

noastră - ne-a declarat domnul George Ioncu - inspector șef la Centrul Județean de Metrologie Arad (CMJA) - este că furtul la cântar se făcea printr-o operație foarte ingenioasă, cu ajutorul unei gumite elastice de prins părul. Surprinsă de apariția noastră, vânzătoarea Carmen Arsânache a înghițit gumița.”

După aplicarea ultimelor amenzi, C.J.M. Arad a început să fie „asaltat” de o multime de telefoane care reclamau același lucru: la S.C. VALENA S.R.L. „ceva nu este în regulă”. „Primind reclamațiile respective - ne-a relatat domnul Ioncu - ne-am deplasat din nou în control la VALENA. Însă, când ajungeam acolo... totul era în regulă de parcă am fi fost așteptați. Asta ne face să credem că întreg scenariul a fost regizat cu un scop bine stabilit. Oricum, doresc să le promit celor de la VALENA, că, dacă nu se liniștesc, își vor „îmbunătăți” propriul record de amenzi pe acest an.”

C.TRIF

PROGRAME TV-RADIO Luni, 21 octombrie. Includes TVR 1 and 2 schedules, PRO TV, TV ARAD, and RADIO programs.



## PULS ELECTORAL

### ANLE Vizite în județ

Candidații ANLE pentru Senat și Camera Deputaților, Valentin Gabriel Mirescu și Gheorghe Medrea (președintele organizației județene, consilier județean) au întreprins un „raid” prin județ, pe traseul Șofronea - Curtici - Sântana - Șimand - Chișineu Criș. Au avut loc întâlniri cu alegătorii, s-au distribuit afișe electorale ale candidatului la președinție al ANLE, Radu Câmpeanu și ale candidaților pentru Parlament.

### P.P.R. Pensionarii s-au întâlnit cu candidatul lor la președinție

Sâmbătă și duminică, d-l George Muntean, candidat al Partidului Pensionarilor la președinția României s-a aflat la Arad. Sâmbătă, la ora 18, la sala 33 a Consiliului Județean, domnia-sa s-a întâlnit cu candidații PPR pentru Parlament, cu membri și simpatizanți ai partidului.

● Duminică, la ora 9, staff-ul PPR a depus o coroană de flori la troița ridicată în memoria martirilor din decembrie 1989.

T.S.

## ÎNTRERPRINZĂTORI PARTICULARI

### de ce să votăm pentru PETRE ROMAN ȘI UNIUNEA SOCIAL-DEMOCRATĂ (USD)?

■ Pentru că noi cerem ca: „fiscalitatea să adune cât mai puțin de la cât mai mulți, nu cât mai mult de la puțini”, impozitul pe profit să fie redus cu 20-25%, să se micșoreze și să elimine TVA pentru cele mai eficiente produse și servicii, să se instituie un regim vamal stimulat pentru investițiile din sectorul privat.

■ Pentru că oferim micilor întreprinzători accesul larg la diverse surse de finanțare internă și externă în condiții avantajoase de dobândă și rambursare;

■ Pentru că vom înlătura toate măsurile discriminatorii față de întreprinzătorii particulari.

■ Pentru că vom organiza preluarea în condiții favorabile de către întreprinzătorii particulari a terenurilor și spațiilor nefolosite sau prost folosite din sectorul de stat.

■ Pentru că vom crea o rețea națională de consultanță și informații pentru întreprinderile mici și mijlocii.

## BUDAPESTA ESTE ÎNGRIJORATĂ DE DEFECȚIUNILE DIN UDMR

„Nu are rost să ascund că noi contăm pe votul a o mare parte a celor peste 50000 de maghiari din România care trăiesc și desfășoară o activitate legală în Ungaria și dorim ca prin intermediul mijloacelor de informare în masă de aici să facem cunoscut, nu numai opiniei publice ungare, ci și concetățenilor noștri, intențiile și scopurile noastre electorale”, a anunțat Béla Markó, președintele UDMR, la o întâlnire cu ziaristii organizată la Budapesta de Oficiul pentru maghiarii de peste granițe.

Béla Markó și-a exprimat speranța că mulți dintre cetățenii români de naționalitate maghiară din Ungaria vor pleca să voteze în România, iar cei care nu o vor face vor vota la Budapesta sau în unele orașe din provincie, la centrele organizate de către Ambasada României. Datorită campaniei lui György Frunda, candidatul la președinție al UDMR, opinia publică românească se raportează favorabil la minoritatea maghiară, a constatat dl. Markó. El a mai apreciat că există șansa ca alegerile de la 3 noiembrie să aducă schimbări politice în România, pentru că simpatia de care se bucurau partidele naționaliste a scăzut, crescând în schimb cota partidelor opozitiei.

Ceea ce a acuzat Béla Markó a fost faptul că nu a primit acele circa 300-400 milioane care ar fi trebuit să-i revină UDMR pentru campania electorală sub pretextul că uniunea nu este înscrisă ca partid, ci ca organizație reprezentând interesele unei minorități.

Prezent la conferință în calitate de organizator, Csaba Tabajdi, secretar de stat la Oficiul primului-ministru, a exprimat speranța că președintele Iliescu se va implica în rezolvarea acestor probleme, așa cum a promis. Politicianul ungar a observat că prin candidatura lui György Frunda, UDMR a dovedit că, dincolo de problemele minorității maghiare, este preocupată și de cele ale societății românești, ceea ce a fost apreciat de electoratul român și a avut darul să-i risipească suspiciunile și reținerile. Aprecind că atitudinile antimaghiare nu ocupă un loc central în campania electorală care se desfășoară în România, Csaba Tabajdi a opinat că faptul se datorează și încheierii tratatului de bază dintre cele două țări.

Secretarul de stat a mai precizat că guvernul său nu intenționează să intervină în treburile interne ale UDMR, însă observă cu îngrijorare crescută acele tendințe, dovadă de unii politicieni din UDMR, de așezare mai presus de interesele uniunii a ambițiilor personale. Deosebit de intristător a calificat Csaba Tabajdi ceea ce s-a întâmplat la Târgu Mureș cu deputatul László Borbely, ca și demisia lui András Sütő.

Răspunzând întrebărilor, Béla Markó a fost extrem de reținut în a da vreo informație despre ce candidat la președinție va susține UDMR în turul al doilea al alegerilor, limitându-se să afirme că pe cel care va dovedi atitudinea cea mai democratică și deschiderea cea mai mare față de doleanțele maghiarilor.

În ciuda unor disensiuni și a defecțiunilor de ultimă oră, președintele UDMR speră să reediteze succesul electoral din 1992. Neexcluzând posibilitatea ca formațiunea sa să participe la formarea sau la sprijinirea viitorului guvern, Béla Markó a menționat că deocamdată nu există nici o hotărâre în privința „prețului politic” al colaborării.

DORIN SUCIU

### Corespondența din Budapesta



Votati candidatii UNCE!

PDAR • MER • PUR  
spicul ♦ bradul ♦ balanța

**Uniunea Națională de Centru**  
are în centrul orientărilor sale principiul constituțional  
**Nimeni nu este mai presus de LEGE!**

★ Toate ființele umane se nasc cu drepturi și libertăți nemărginite, putând desfășura orice activități utile, cu condiția să nu încalce drepturile altora, pentru că astfel încalcă legea, întrucât toate drepturile sunt protejate prin lege.  
★ Nici o ființă umană nu se naște cu drepturi sau prerogative de a fi stăpân, iar alții cu destinul de a fi supuși. Supuși îi suntem numai lui Dumnezeu...

**GHEORGHE CHIPER -PDAR-**  
candidat pentru Camera Deputaților



**AURELIA DIHELU (PUR)** -  
candidat pentru Camera Deputaților



**AUREL ARDELEAN (MER)** -  
candidat pentru Senat



Pentru ca LEGEA să fie respectată, **VOTAȚI UNCE!**

## PROCESUL DE RECONSTRUCȚIE A ECONOMIEI NAȚIONALE

—(Urmare din pagina 1)

Aceste dezbateri decid asupra scopurilor prioritare ale comunității sau ale celor mai mulți dintre membrii ei. Ceea ce vreau să subliniez este că orice construcție trebuie să țină seama că bazele schimbării și dezvoltării sunt oamenii și sistemul social național cu tot ce implică el (atitudinea față de viață, muncă și autorități, structura administrației publice și a vieții private, tradițiile culturale și religioase, sistemul proprietății, participarea la activități și decizii publice, structura claselor sociale și politice).

În privința modernizării României - obiectivul nostru de cea mai stringentă actualitate - există abordări diferite și se propun soluții variate. Ele trebuie sustinute de un autentic parteneriat și dialog social; se poate afirma, fără a greși, că socialul este cea mai importantă componentă a dezvoltării economice.

Modernizarea României implică două căi esențiale: construcția instituțională și formarea oamenilor, având drept bază valorificarea resurselor naționale.

Construcția instituțională antrenează oamenii, îi stimulează și îi angajează în efortul de creație permanentă în folosul lor și al comunității. Sistemul economic de piață este esențialmente orientat spre creștere. Și, dacă în ultimii șase ani sunt evidente transformări sistemice importante, mai sunt încă multe de pus în practică. Ceea ce s-a făcut nu este greșit, ci doar insuficient. Se impune continuarea construcției instituționale, destinată să confere libertate economică și egalitate șanselor, să pună în valoare inițiativa, capacitatea de creație, munca și inteligența. Apreciem că trebuie să se continue cu ceea ce s-a realizat, dar mai riguros, mai consecvent, mai consistent și mai profesional.

Instituția proprietății, formarea și funcționarea piețelor și instituționalizarea politicilor sociale sunt pilonii de bază pe care se așază un sistem economic viabil și dinamic.

La rândul ei, formarea oamenilor, investiția în oameni sunt esențiale și ele trebuie să înceapă cu însușirea valorilor democrației și ale economiei de piață, alături de valorile cunoașterii universale.

Statul urmărește ca oamenii, mai ales cei care muncesc bine, să câștige tot mai bine pe piața liberă, pentru satisfacerea nevoilor lor de

**În concepția PDSR**

traie. Acolo unde piața are disfuncționalități și permite nedreptăți, tot statul este acela care intervine în procesul de redistribuire a veniturilor în societate, urmărind sănătatea oamenilor, îmbunătățirea condițiilor de locuit și hrană - prin program de asistență socială acolo unde este cazul - cultura și accesul la bunuri și servicii publice.

Odată introduse în circuitul economic, resursele se autogenerază permanent dacă sunt bine și înțelept folosite. Schimbarea României este, așadar, nu numai necesară, ci și posibilă, iar modelul descris - concentrat pe elementele de bază ale transformării - este, la rândul lui, credibil și posibil.

O evaluare lucidă a progresului obținut de România postcomunistă ne arată că ceea ce s-a realizat atât ca întindere și profunzime, cât mai ales sub raportul rezultatelor, al beneficiilor pentru oameni și al performanțelor economiei românești nu este suficient. Singura opțiune care ne menține șansele de a transforma economia românească într-o economie concordantă în criteriile de performanță impuse de piețele internaționale și de a nu pierde contactul cu lumea dezvoltată este un

vast și profund proces de reconstrucție, o autentică modernizare a întregului ansamblu al economiei naționale, în centrul acesteia situându-se organizarea după regulile economiei de piață moderne: privatizată, concurențială, transparentă, fără pași înapoi sub presiunea unor crize conjuncturale.

Toate acestea se pot realiza numai prin integrarea în sistemul economic mondial. Preconizăm, în viitorii ani, o decizie tot mai accentuată către exterior, ceea ce va conduce, deopotrivă, la intensificarea concurenței pe piața internă și va oferi șansa producătorilor români să pătrundă pe piețele internaționale, în special pe piața europeană. Menținerea acestor poziții va obliga întreprinderile și cetățenii la un efort susținut și la o adaptare continuă: „flexibilitatea” devine, tot mai mult, imperativul zilei.

Reconstrucția economiei naționale, în termenii și cu soluțiile la care m-am referit, impune ca ansamblul politicilor economice să fie orientate pe trei direcții principale: formarea unor noi structuri de producție; mobilizarea resurselor interne și crearea capitalului național; restructurarea sistemului industrial și utilizarea cercetării științifice ca sursă a creșterii economice. Vom dezvoltă acele structuri de producție bazate pe activități cu volum mare de creativitate și inteligență și pe o măsură semnificativă de firme competitive pe piața internă și pe piețele internaționale. În acest scop, extinderea și adâncirea procesului de privatizare, prin transferul activelor de producție către cei care le pot folosi cel mai bine și, concomitent, asigurarea accesului liber la proprietatea asupra acestora, se impun. Noile activități vor face să se nască acei producători mici și mijlocii de care are nevoie economia națională - „osatura” unei viitoare clase de mijloc a societății.

# Aseară CORTINA DE FINAL LA A II-A EDIȚIE A FESTIVALULUI DE TEATRU CLASIC

## Spectacolele de sâmbătă și duminică, văzute de VICTOR PARHON MĂSURĂ PENTRU MĂSURĂ



Spumos, jucat cu vervă și degajând o bună dispoziție contaminantă, agreabilul spectacol arădean „Măsură pentru măsură” de Shakespeare, realizat de regizorul Ștefan Iordănescu, nu e chiar atât de „nevinovat” precum pare. El începe și sfârșește - prin aprinderea unui șir de reflectoare pe sală, căci și noi, spectatorii, suntem „actori” în rolurile „personajelor” pe care le jucăm zilnic, într-o piesă pe care nu noi am scris-o și pe care de multe ori nici n-o înțelegem în toate subtilitățile jocurilor

ei. Unii dintre noi, prin poziție socială, ajung în „lojă”, una mai mult sau mai puțin asemănătoare cu cea aflată acum pe scenă, ca reflex al celor din sală (sau din viață). Spectacolul atrage cu îndreptățire atenția asupra unui eveniment aflat la ordinea zilei: delegarea puterii. Căci, odată primită, puterea nu se poate exercita altfel decât prin oamenii care au primit această investiție. Iar dacă ne vom lăsa înșelați de blazonul intransigentei, afișat cu modestia (atât de ostentativă, în fond!) a personajului nu întâmplător numit Angelo, s-ar putea ca finalul să nu mai fie chiar atât de „fericit” ca în piesa lui Shakespeare.

Spectacolul lui Ștefan Iordănescu

are însă și meritul de a fi unul de maturitate artistică, regizorul nemişcându-se de mână ca să pricepem despre ce-i vorba. El nu ne „seminarizează” (păcat în care poate cădea acum criticul!), ci ne invită să ne bucurăm de farmecul unei reprezentări teatrale bine încheiate, compusă cu un umor suculent și cu o vădită plăcere a imaginii ce ni se oferă. La frumusețea acestuia concurează sugestivă scenografia a lui Doru Păcurar, expresivele costume ale Oanei Botez și pigmentările sonore ale muzicii (atât de binevenită „în forță”), semnate de Ildiko Fogarassy. Interpretările actoricești merită și ele o analiză aparte. Desigur, într-un alt spațiu.

## Competiție. Pro și contra

În prezența unei asistențe selecte: profesori universitari, critici dramaturgi consacrați, directori de teatru, actori, a avut loc un coloeviu privind relația dintre textul clasic și spectacol. S-a apreciat, cu acest prilej, că Festivalul și-a menținut statutul în condițiile de demnitate intelectuală și seriozitate. Dacă în Germania se desfășoară un Festival Schiller și unul Goethe, dacă există un Festival Shakespeare, iată că în Arad se află la a doua ediție Festivalul de teatru clasic. Problema pusă în discuție de dl Valentin Silvestru, seniorul criticii dramatice românești, în vederea criteriilor care determină opțiunea pentru spectacolele invitate în Festival și controversata idee a selecționerului unic sau colectiv pentru organizarea și desfășurarea festivalului în sensul opțiunilor regizorale și a spectacolelor în sine. Altfel spus, unele voci au susținut ideea existenței unui singur selecționar care să realizeze o riguroasă selecție în vederea înscrierii pieselor în Festival, în timp ce altele au optat pentru o echipă de selecționeri care ar avea avantajul de a reduce subiectivitatea, dar ar frustra festivalul de asumarea unei singure responsabilități pentru organizarea programului său.

O întrebare fără răspuns în cadrul coloeviului și probabil cu un răspuns peste câteva sute de ani viza problema complicată: până unde are dreptul un regizor să schimbe piesa, să o aducă în modernitate și unde trebuie el să se oprime. Unii regizori așteaptă replici și chiar personaje inexistente în textul dramatic. Unii l-au introdus în spectacol pe Marx, Lenin, Ceaușescu, fără să aibă o legătură cu scriitura dramatică. Dacă este sau nu laudabilă această inițiativă, dacă ea se justifică prin intenția regizorală, este dificil să ne exprimăm. Poate noi suntem mai tradiționali, dar acceptăm ideea în teatru a unui Stanislavski modern. Care să nu trădeze spiritul piesei, în ciuda unor inovații insolite și surprinzătoare. Am reținut opiniile doamnelor Mateyaș Iren (director de festival, Ungaria), Ilcana Berloga (profesor universitar ATM), Mariana Constantin (România literară), Cristina Rusiecki („Teatrul azi”) și Pro TV) dar și a domnilor Victor Parhon (directorul artistic al Festivalului), Gheorghe Schwartz (scriitor), Vasile Dan (redactor șef al revistei „Arca”), Dan Vasiliu (directorul Teatrului de comedie din București).

S-a apreciat că ziarul „Adevărul” a consemnat pe larg și prompt evenimentul cultural, apărând zilnic cu o pagină consacrată acestuia.

În concluzie, un coloeviu interesant, cu opinii, uneori contradictorii, dar elevat, intelectual, în deplină cunoaștere a problemelor de teatologie actuală dar și a clasicității teatrale.

Dacă toate în țara asta vor merge bine și dacă va fi sănătate, cea mai râvnită dintre deziderate, organizatorii gândesc de pe acum o nouă ediție 12-19 octombrie '97 a Festivalului de teatru clasic. O „pagină” de istorie a teatrului s-a consumat deja dar una, nouă, pare a se deschide. Deci, pe curând, la un nou coloeviu de teatologie: octombrie 1997, la Arad.

LIZICA MIHUT

## Penthesilea

Din prima până în ultima sa zi, cea de a II-a ediție a Festivalului de teatru clasic de la Arad a propus diverse răspunsuri valabile - deci, valide scenic - la o întrebare implicită: până unde poate merge libertatea regizorului, creatorul spectacolului modern, în abordarea repertoriului clasic? Iar dacă s-a început printr-un „răspuns” (scenic) de factură „clasică” (cuminte), cum a fost spectacolul Naționalului bucurestean cu Omul care a văzut moartea de Victor Eftimiu, trecându-se apoi prin „răspunsuri” de o incontestabilă originalitate și forță artistică, precum Phaedra Naționalului craiovean, în regia lui Silviu Purcărete, și Săptămâna luminată al Naționalului clujean, în regia lui Mihai Măniuțiu, „răspunsul” - spectacol din ultima seară, Penthesilea, al Teatrului Dramatic din Constanța, în regia Cătălinei Buzoianu, s-a dorit și el a fi unul de factură „modernă”, cu un mare car de creativitate în toate componentele sale, pornind chiar de la text. Căci de la traducerea piesei Penthesilea, regina amazonei de Heinrich von Kleist de către Mioara Cremene s-a ajuns la un produs „intertextual”, farsa tragică Penthesilea, (cu fragmente din prima),

semnată de Mioara și Andrei Cremene, după care Cătălina Buzoianu a semnat regia artistică și versiunea scenică, în care aportul scenografiei semnate de Marcel Chirnoagă este unul consubstanțial. Aceeasi calitate o au, de altfel, și decorurile (la realizarea cărora au colaborat Eugenia Tărășescu Jianu, Carmencita și Gabriel Brojboiu), costumele, create de Velica Panduru, muzica, imaginată de Iosif Heitea, și mișcarea scenică, semnată de Mălina Andrei.

Căci un spectacol de forță expresivă și bogăția imagistică a acestuia nu mai poate fi decât rodul unei munci în echipă și al spiritului de echipă, pe care-l însușă (dar îl și impune!) regizorul. Actorii constanțeni, secondați de atât de convingătoare lor „amazoaene”, au înțeles acest lucru și au jucat cu o pilduitoare dăruire. Iar publicul arădean i-a răsplătit cu îndelungi aplauze, pe măsura bucuriei artistice pe care a avut-o.

Să sperăm că nu-l vom dezamăgi nici la anul, dacă se va dori ca Aradul să fie, prin acest festival, o capitală a teatrului românesc și european. Și chiar un „exportator” de spectacole, competitive pe plan internațional.

• Ultimele două zile din festival au însemnat un adevărat coloeviu „în familie” pe teme regizorale, susținut de Ștefan Iordănescu (fiu) și Cătălina Buzoianu (mamă). Marele câștigător: publicul arădean. • Gurile „rele” ziceau că, tot încercând să se ridice cu ... măsură la nivelul celorlalte spectacole din festival, trupa arădeană a cam depășit ... măsură cu un spectacol excelent. Și uite așa, încet-încet ne obișnuim cu ideea că suntem printre cei mari. Cine se supără pentru asta n-are decât să se lege de această legătură cu supărăciul numărul unu al acestei ediții. • Apropos de supărăciul ... pare că supărarea nu-i mai lasă să ... salute. Până unde? • La sfârșit, de Raftiu și-a făcut apariția Teatrul de stat. Văzându-l însoțit de întreg staff-ul - inclusiv de dl. Branc - am crezut, în momentul, că vor dispărea așezele electoral-papioniste din zonă. Nici vorba. Oamenii veniseră să vază „Măsură pentru măsură”. • La simpozionul final, un cunoscut scriitor arădean a ținut să spună audienței că domnia sa predă la o școală de handicapați. Pe țară ca de obicei, maestrul Valentin Silvestru a taxat pogorământul adresându-i scriitorului următoarea rugămintă: „vorbiți-ne ca elevilor dumneavoastră”. • Urmează ediția a treia. Până atunci, vom avea vreme destulă să mai vorbim despre scenă încheiata ediție. Despre sponsori, numai de bine (evident, despre cei serioși).

## ÎN LOJA PRESEI, DESPRE FESTIVAL



Valentin Silvestru, (critic dramatic): „Festivalul de teatru clasic s-a constituit într-un act de cultură însemnat, original. Semnalăm prezența unui paradox. Piese clasice sau clasicizate devin reprezentative pentru tendința novatoare a teatrului românesc, ele fiind „aduse” spre problemele contemporaneității. De exemplu, „Phedra” este tratată deloc clasicist, ci într-o manieră a secolului al XX-lea. „Phedra” lui Silviu Purcărete, cu texte din Seneca și Euripide, presupune o viziune contemporană. „Woyzeck” este un spectacol tulburător, cu întrebări grele ce nu seamănă cu nici una dintre propunerile regizorale cu această piesă. „Săptămâna luminată” este un spectacol ritual și nu populist, ce ne trimite la mituri originare și nu la un folclor artizanal. „Mireasa mută” ni s-a părut un spectacol deficitar, eclectic dar laudabil prin dorința de a apropia un text clasic de muzica rock, aducându-i astfel pe tineri în sălile de spectacol.

Textul clasic reprezintă, așa după cum precizau marii mei profesori de la Universitatea bucuresteană, Tudor Vianu și George Călinescu, un capitol fundamental al oricărei culturi. De aceea trebuie să ne întorcem la clasiși. Să-i deslușim într-un context estetic de cultură generală.”



Marina Constantinescu - „România literară”: „Discuțiile au vizat mai mult probleme ce țin de organizare. Poate ar fi fost necesar ca acestea să aibă un caracter preliminar și abordarea raportului dintre text clasic și spectacol să dobândească un plus de profesionalism prin dezbateri mai aplicate ce pot avea în atenție și posibile răspunsuri la întrebări precum: cât, cum și până unde pot fi „actualizate” textele clasice și dacă lectura propusă de regizor este motivată și argumentată artistic. Din punctul meu de vedere nu optez pentru o competiție cu premii deoarece acest festival reușește spectacole văzute, analizate, apreciate deja de juri și de critici. Sunt spectacole competitive în sine, selecția făcându-se după un criteriu valoric.

Este foarte bună ideea de a invita la această „manifestare” oameni de teatru, directori de festival din alte țări. Este evident că fenomenul teatral după '89 nu se află în criză valorică, ci dimpotrivă, sunt căutări și formule teatrolgice interesante, ce merită a fi luate în discuție la un coloeviu de această factură.”



Mateyaș Iren (director de festival, Ungaria): „Ar fi bine să se discute mai mult despre spectacolele aflate în festival. Acele discuții sunt utile și pot deveni interesante. Este laudabil cum un teatru a putut organiza o asemenea manifestare. La noi sunt mai multe foruri implicate în desfășurarea unui festival de anvergură. Un rol aparte îl are și locul de desfășurare al festivalului. Acesta va releva cu transparență spiritualitatea unui oraș. A unei comunități umane. În legătură cu selectarea spectacolelor invitate în festival, cred că ea trebuie făcută de critici. Cât privește publicul, subliniem că acesta a fost un public de calitate. Spectacolul clujean, „Săptămâna luminată”, mi-a amintit de un spectacol cu Moliere, văzut la Budapesta, în drum spre festivalul arădean.”



Prof. Iova Dalea, (critic de teatru din Uzdin): „Timp de opt zile, la Arad, am trăit clipe fericite, datorită Festivalului de teatru clasic organizat pentru a doua oară în acest oraș care mereu devine un centru al culturii naționale. De pe fețele numerosului public arădean, care a umplut sala până la refuz, la toate spectacolele, constat că Festivalul pentru arădeni este o necesitate. În cele opt spectacole prezentate, patru din provincie și patru din capitală, parcă s-au întrecut regizorii să ne prezinte spectacole cât mai puternice, limpezi și frumoase. Parcă mai convingători au fost cei din provincie cu „Phaedra”, „Măsură pentru măsură”, „Săptămâna luminată”.

Robii scenei, actorii, au fost la înălțimea așteptării; Dan Puric, Mihai Fotino, Ștefan Sileanu, Leni Pinteag Homeag, Mihai Constantin, Oana Pelea, Melania Ursu, Cornel Vulpe, Ovidiu Ghiniță, Ion Văran și alții s-au întrecut parcă să ne aducă în această lume a teatrului clasic și au reușit cu ajutorul regizorilor de mare nume cum sunt Silviu Purcărete, Mihai Manolescu, Tompa Gabor, Mihai Măniuțiu, Ștefan Iordănescu, Cătălina Buzoianu, să ne prezinte acel trecut într-o haină nouă și plăcută ochiului. Bravo lor și arădenilor care au așteptat oaspeții cu brațele deschise”.



Cristina Rusiecki, (critic dramatic la revista „Teatrul azi”): „Subliniez numai două aspecte: în primul rând, organizarea impecabilă. Totul a funcționat ca un ceas. În al doilea rând - treapta estetică a festivalului. De obicei festivalurile acumulează un balast de spectacole mediocre și dacă în 8 sau 10 zile vezi o singură producție foarte bună înseamnă că și-au atins scopul. Dacă sunt două, e noroc curat. La Arad, eu am văzut de la spectacole bune (și singura excepție confirmă regula) la extraordinare (am urmărit „Săptămâna luminată” a cincea oară și așa mai vedea-o de vreo 20 de ori). Am avut și șansa a două premiere până acum, Omul care a văzut moartea și „Măsură pentru măsură”. M-a câștigat sensibilitatea imaginii din a doua. O menționez cu viziune de dvs. pe care l-am citit zilnic pentru că nu era doar intelectual, era și viu! Așa că nu numai publicul din Arad (atât de bine educat) s-a bucurat, ci și eu!”



Mariana Criș (critic dramatic, revista „Rampa”): „Cea de-a doua ediție a Festivalului de teatru clasic reprezintă în peisajul festivalier din această toamnă o manifestare importantă prin elementele care-l definesc. Este vorba de o lectură scenică a importanțelor texte dramatice clasice (Gogol, Shakespeare, Șăulescu etc) în viziuni regizorale moderne. Pornind de la monștrii cuminti („Omul care a văzut moartea”, „Revizorul”), mergând la spectacole unitare și bine articulate estetic („Phaedra” și „Săptămâna luminată”), festivalul a adus în atenția publicului arădean o paletă largă a modalităților în care textul clasic se poate transla în spectacolul modern. Totodată, el a mai propus trei premiere: „Omul care a văzut moartea”, „Măsură pentru măsură” și „Penthesilea”, care au adus o notă de inedit festivalului. Pentru că, pe lângă spectacolele din cele două stagii, festivalul a adus în atenția publicului spectacolul „la zi”. Organizată excelent de către Teatrul de Stat Arad, Consiliul județean Arad și Ministerul Culturii, a doua ediție a Festivalului de teatru clasic este un eveniment important în cadrul mișcării noastre teatrale. Premiera propusă de teatrul din Arad ne demonstrează că acest teatru are o trupă foarte bună de actori, care știu să ofere publicului un spectacol bun într-o viziune regizorală interesantă. Față de celelalte trupe prezente în festival, fără nici o discuție trupa din Arad le poate sta alături”.

Au consemnat LIZICA MIHUT și VASILE FILIP  
Fotografiile din festival de VIOLELA MUSCA



## TOPUL NAȚIONAL AL FIRMEI LOR '95

● „Adevărul” SRL Arad, pe locul XI la „servicii profesionale”

● Aradul - printre orașele cu cea mai bună reprezentare în top

În organizarea Camerei de Comerț și Industrie din România, vineri, 18 octombrie, în sala „Nicolae Titulescu” din cadrul complexului Romexpo - Bucu-reși, s-a desfășurat „Topul național al firmelor”.

Aflată la a III-a ediție, această festivitate și-a propus să premieze cele mai performante firme din România, pe baza unor clasamente întocmite de Camerele de comerț județene și centralizate de Camera de Comerț a României.

Un număr de 605 firme, împărțite pe 9 domenii, au fost premiate după următoarele criterii: cifra de afaceri, rata profitului, efortul de dezvoltare și productivitatea. S-a făcut o clasificare și funcție de mărimea întreprinderii, astfel: de la 2 la 9 salariați - micro-întreprinderi, 10-99 salariați - întreprinderi mici, 100-499 salariați - mijlocii, 500-1999 salariați - mari și peste 2000 salariați - întreprinderi foarte mari. Cele 9 domenii de activitate care au fost premiate au fost: industrie, industrie ușoară, industrie alimentară, agricultură, construcții, comerț, turism, transporturi și servicii profesionale.

Firmele arădene prezente între primele 15 premiate în cele 45 grupe de Top sunt: la industrie, întreprinderi mijlocii: loc 7 - MTA Co Ltd Arad, întreprinderi mici: loc 4 - Binalia SA; la industrie ușoară, întreprinderi mari: loc 5 - Tricoul Roșu SA, întreprinderi mijlocii: loc 6 - Artex Arad, loc 9 - Dialma SRL, întreprinderi mici: loc 4 - Manitoba Tex SRL; industrie alimentară, întreprinderi mari: loc 8 - Indagrara SA, mijlocii: loc 11 - Arsico SA, mici: loc 7 - Aradgat Beverage Company SA, loc 14 - Mareimpex SRL, micro-întreprinderi: loc 8 - Imperial Impex SRL; agricultură, întreprinderi mijlocii: loc 11 - Agrozootehnica Ceala; construcții, micro-întreprinderi: loc 10 - Tehnodomus HM SRL; comerț, mijlocii - loc 11 - PECO Arad, mici loc 6 - Luxten Internațional; servicii profesionale: întreprinderi mijlocii: loc 6 - SC BAT SA, întreprinderi mici: loc 11 - „Adevărul” SRL Arad, micro-întreprinderi: loc 9 - SIC - Climavent SRL.

Așadar, Aradul a fost prezent în top cu 18 firme, doar în turism și transport neavând premii.

VALI VISKI

## Înghesuială la CEC

În trei zile, peste 200 de cereri pentru credite subvenționate

De la declanșarea acțiunii depunerii de cereri pentru credite subvenționate la CEC nu au trecut decât trei zile și deja numărul solicitărilor depășește 200. Asta în timp ce sucursala din Arad dispune în acest scop, cum am aflat de la Ion Olteanu, director economic, de 500 milioane lei. La niște credite egale cu plafonul maxim de 50 milioane lei suma ajunge pentru 10 familii. În ideea în care nu toți solicită 50 milioane, numărul celor norocoși poate fi cu ceva-ceva mai mare, dar, oricum, cererea devansează cu mult oferta. Câteva din condițiile obligatorii obținerii creditului: Nici unul dintre soți să nu depășească 35 de ani; nici ei și nici părinții (în cazul în care locuiesc la aceștia) să nu dețină în proprietate un apartament; 10 la sută buget excedentă pe luna anterioară depunerii cererii; deschiderea la CEC a unui depozit reprezentând 30 la sută din valoarea împrumutului solicitat.

M.B.

## Bursa de Valori București

### Cele mai multe tranzacții vizează acțiunile Azomureș

După o relativă creștere a valorii tranzacțiilor marți, 15 octombrie (de la 38 milioane lei, cât era în 10 octombrie, la 55.463.600 lei), joi, 17 octombrie, ea a scăzut din nou, fiind de 33.243.350 lei. La ultima ședință s-au efectuat doar 153 de tranzacții, în volum de 5.552 de acțiuni, nefiind tranzacționate acțiunile a patru societăți comerciale: Condor Deva (preț mediu - 4200 lei), Mobila Alfa Oradea (p.m. - 7700 lei), Neptun Câmpina (p.m. - 3721,43 lei), UAMT Oradea (p.m. - 7200 lei).

Dacă marți, 15 oct., cu o singură excepție (Azomureș, care a înregistrat o creștere de 1%), valoarea acțiunilor a scăzut sau nu a suferit nici o modificare, joi s-au înregistrat creșteri la acțiunile: Artrom Slatina (+1% - p.m.: 2149,25 lei), Astra Vagoane (+6% - p.m. 3203,85 lei), Azomureș (+6% - p.m. 10.361,46 lei), Carne Arad (+2% - p.m. 2795,85 lei), Foraj Sonde Craiova

(+2% - p.m. 5153,47 lei). În ultima ședință au scăzut acțiunile Apsa Baia Mare - cu 7% (p.m. - 7000 lei), IAIFO Zalău - cu 2% (p.m. - 2129,09 lei) și Sanevit Arad - cu 8% (p.m. - 10.125 lei).

Nu a suferit modificări valoarea acțiunilor Comelf Bistrița (p.m. 2645,41 lei).

În ambele ședințe cele mai multe tranzacții s-au realizat pentru acțiunile Azomureș (79 marți, 15 oct., cu un volum de 3725 de acțiuni și 72 joi, 17 oct., cu un volum de 2335 de acțiuni).

În ciuda faptului că în ultima perioadă prețul majorității acțiunilor a prezentat o tendință de scădere, prețurile medii (cu o singură excepție, APSA Baia-Mare) sunt superioare (deocamdată) prețurilor minime înregistrate în acest an.

Indicele independent al bursei, VAB Index, a crescut cu 2,4%, ajungând la 295,3 puncte.

## La Araviascomb

# GĂINILE SE MÂNÂNCĂ ÎNTRE ELE!

În ultima vreme, în afara magazinelor întreprinderii (din ce în ce mai puține), carne de pui și ouă de Avicola nu prea se mai găsesc pe piața Aradului. Cauza: Araviascomb S.A. (noua firmă rezultată din fuziunea Avicolei cu FNC-ul, la 24 II 1995) traversează o perioadă cât se poate de dificilă în existența sa. De greutate s-a împiedicat Avicola de prin 1993, când a început declinul producției, iar în 1995 era cât p-aci să colapseze, în fermele sale existând doar 95.000 capete de păsări, față de o populație normală de 2 milioane!...Nici după fuziune redresarea mult așteptată nu s-a întezărit, Araviascomb fiind sugrumată de datorii, de lipsa materialului biologic, într-un cuvânt de nepăsarea statului - patron în ce o privește.

### EFFECTIVE MICI, HRANĂ PUTINĂ

Cândva, la Avicola funcționau ferme de selecție pentru păsări ouătoare (rase ușoare), precum și pentru creșterea „bunicilor” și „părinților” puilor de carne (rase grele). Acum ele nu mai există. Materialul biologic se achiziționează pe bani grei de la Avicola București (rase ușoare) și Avicola Târtășești (rase grele). Cum puicuțele din rasele ușoare costă 2000 de lei bucata, iar puii de o zi ai raselor grele costă 4000 lei, cheltuielile pentru un necesar de 42000 puicuțe se ridică la 170 milioane lei, iar cele pentru 200000 pui de o zi la 400 milioane. Dacă păsările ar mai putea fi obținute în unitate, toate aceste cheltuieli s-ar reduce la jumătate. Avicola București manifestă o tendință de monopol, dorind ca toate unitățile similare din țară să fie la cheremul ei.

Pe lângă că sunt puțini, puii de Avicola mai sunt și prost hrăniți. Există o lipsă acută de ingrediente proteice (șroturi de soia și floarea-soarelui etc.), care sunt foarte greu de procurat, atât din cauza absenței de pe piață, cât și a prețurilor greu accesibile. În mod normal, puii de carne au nevoie de o rețetă furajeră care să conțină 18-20% proteine, iar găinile ouătoare 16-

17% proteine. Rețetele actuale conțin doar 13-14% proteine pentru pui-came și 12-13 %



pentru găini ouătoare. Hrana e puțină așa că, „găinile au ajuns să se mănânce între ele, că n-au ce mânca!”, cum ne spunea dl. director general, Ioan Mindruțiu.

### OUĂ ȘI CARNE DE PUI - DE 4 ORI MAI PUTIN DECÂT ÎN MOD NORMAL

Activitatea întreprinderii este structurată pe centre de profit: producția de ouă consum, de carne pui, de carne porc, producerea furajelor combinate și activitatea de comerț. Dar, nu se merge decât cu 45% din capacitatea de producție, resursa fiind activă în conservare, cu oameni în șomaj.

În luna septembrie s-au obținut cam 2 milioane de ouă și 130 tone carne de

pasăre. În condiții normale se pot obține lunar 7-8 milioane ouă și 600 tone carne. Diferența e grăitoare asupra performanțelor actuale ale întreprinderii...Ce-i drept, de pe urma activităților productive a rezultat un profit pe opt luni de 800 milioane lei, dar dacă-l alăturăm pierderilor din cheltuielile financiare în sumă de 1,2 miliarde, nu înseamnă mai nimic.

Doar sectorul de creștere a porcilor a dat rezultate bune până în acest moment. A fost păstrat un efectiv matcă de foarte bună calitate, care poate produce 16-18 purcei/scoafă într-un an. La categoria porci grași, sporul mediu zilnic în greutate este de 450 grame, față de 250 g în 1995, cu un consum de 4,6 kg furaje pentru un kg de spor în viu.

### STOCUL DE FURAJE - SUB SEMNUL ÎNTREBĂRII

„Ne confruntăm cu foarte mari probleme la formarea stocurilor de furaje pentru iarnă - ni se destăinuia dl. director Mindruțiu - asigurarea acestora fiind pusă chiar sub semnul întrebării”. Pentru aprovizionarea cu materia primă în vederea producerii furajelor, Araviascomb trebuia să beneficieze de credite conform H.G. 527 (care se referă la achiziționarea de orz din recolta '96) și O.G. 7 (procurarea de porumb). În afară de un stoc de 2000 tone orz (total sub necesarul de 5000 tone), societatea n-a mai putut cumpăra altceva. Necesarul de porumb este de 15000 tone (în valoare de 6,12 miliarde lei), dar pentru cumpărarea unei cantități cât de mici nu a beneficiat până acum de nici un leu credit. Acestea se acordă foarte greu de către bancă, deși întreprinderea depune eforturi disperate pentru a pune la dispoziția băncii actele de garanție cerute. Până în aprilie viitor, când s-ar mai găsi furaje pe piață, Araviascomb nu și le poate procura decât cu ajutorul creditelor. Și dacă nu le va obține, să ajungă, oare, întreprinderea din nou în pragul colapsului?

DAN MAGHIȘ

## Cursurile valutare de referință ale Băncii Naționale a României pentru 21.10.1996:

| Valute în cont       | Curs lei | 100 lire italiene    | 214  |
|----------------------|----------|----------------------|------|
| 1 șiling austriac    | 305      | 100 yeni japonezi    | 2945 |
| 1 franc elvețian     | 2607     | 1 leu moldovenesc    | 718  |
| 1 marcă germană      | 2143     | 1 gulden olandez     | 1910 |
| 100 pesetas spaniole | 2543     | 1 coroană norvegiană | 505  |
| 1 franc francez      | 634      | 1000 lire turcești   | 35   |
| 1 liră sterlină      | 5241     | 1 dolar SUA          | 3306 |
| 100 drahme grecești  | 1371     | 1 DST                | 4748 |
| 1 liră irlandeză     | 5286     | 1 ECU                | 4113 |

## SAFI INVEST - ÎN RĂZBOI CU DEBITORII

SAFI Invest va da publicității, la 1 noiembrie a.c., lista tuturor agenților economici rău-platnici împotriva cărora se va iniția procedura penală legală, se arată într-un comunicat transmis agenției MEDIAFAX de către SAFI Invest.

Consiliul de Încredere al Fondului Mutual al Oamenilor de Afaceri (FMOA) și Consiliul de Administrație al SAFI Invest au hotărât ca persoanele juridice care datorează fondului mai mult de 50 milioane lei să fie sesizate organele de cercetare și urmărire penală, pentru atragerea răspunderii penale a agenților economici respectivi, cu privire la infracțiunea de înșelăciune în convenție.

De asemenea, împotriva tuturor agenților economici considerați rău-platnici și care nu se prezintă la sediul SC SAFI Invest SA pînă la 1 noiembrie a.c., pentru renegocierea tuturor aspectelor legate de restituirea cit mai urgentă a debitorilor restante, se va solicita organelor competente, potrivit reglementărilor legale în vigoare, interdicția de a părăsi țara.

## Azi. la Camera de Comerț și Industrie a Județului Arad

Str. Cloșca nr. 5 C.P. 11, 2900 Arad Tel. 057/251634. Fax: 057/252212. Telex 76266

### OPORTUNITATI DE AFACERI - SPANIA

MAQUINARIA PANADERA VALENCIA SL, Spania, Poligono III-Partida De Milagro, C/No 3, Nave 36, 46120 Alboraya, Valencia, tel. 6-1861375, fax 6-1857331. persoana de contact: Ernesto Duval, Martínez - Gerente, cauta: importatori utilaje, echipamente pentru brutării, patiserii.

PERFILIBERIA SL, Spania, Andalucía, Nave 3, 12540 Vila Real, tel. 64-536933, fax 64-536933. cauta: importatori profile PVC tablă, aluminiu.

SOLER CERAMICAS SL, Spania, C.N.O. P. Gros, S/N, P.O. Box 168, 12006 Castellón, tel. 64-217000, fax 64-217188. persoana de contact: Ricardo Ojeda Padilla, cauta: importatori faianță.

VARESSA SA, Spania, Paseo de Gracia 7, 08007, Barcelona, tel. 3-889466, fax 3-8820451. persoana de contact: Manuel Vall-Flosca, cauta: importatori de produse textile pentru menaj.

J.I. ALBERO SL., Spania, Juan XXIII, 03450 Baneres, tel. 6-6567426, fax 6-6567173, cauta: importatori/expertatori deșeură fibre sintetice.

FILIFIBRA SA., Spania, Apel Les Mestres 1 (Ciutat Diagonal), 08950 Esplugues, tel. 3-4738001, fax 3-4735873, persoana de contact: Xavier Ascens, cauta: importatori pro-

duse textile și alimentare.

EMULSIONES TECNICAS SL, Spania, Barcelona 188, 08105 Sant Fost De Campsentelles, tel. 3-5706264, fax 3-5706084, persoana de contact: Juan Fernandez - Departamentul Export, cauta: fabricanți și importatori vopsele.

Alte cereri și oferte se pot obține prin conexiunea directă, linie telefonică (modem), a calculatorului firmă Dvs. cu calculatorul Camerei, formând numărul 254058.

### TARGURILE EXPOZITII

În perioada 22-25 octombrie '96 se va desfășura la Iași manifestarea expozițională TEX / având ca profil prezentarea potențialului românesc și străin în domeniul TEXTIL PIELĂRIE. Informații suplimentare la Camera de Comerț Industrie și Agricultură Iași, Departamentul Targuri și Expoziții, tel. 032-117757, 214520, fax 032-112170.

### MISIUNI ECONOMICE

Camera de Comerț și Industrie a României organizează în perioada 24-30 noiembrie '96 o misiune economică cu ocazia Targului Internațional Dubai. Cei interesați pot obține informații suplimentare de la Camera de Comerț și Industrie a României, tel. 01-6140448.

## PE CÂND MĂCAR UN EGAL ÎN DEPLASARE?

O dată cu reîntrirea lui Varga și mai ales după categoricul succes din meciul de pe teren propriu, cu „minerii” din Motru, sperăm ca jucătorii echipei UTA să încerce să-și îmbunătățească firava zestre din clasamentul adevărului. Prilejul cel mai bun de a demonstra că victoria în meciul cu echipa lui Silviu Lung nu a fost o întâmplare, a fost jocul programat sâmbătă dimineața, la Satu Mare. Conjunctura ne era favorabilă. Morarul băieților pregătiți de Marcel Coraș era dator de speranțe. Și asta în timp ce Olimpia venea după o înfrângere pe propriul teren, ajungând astfel la un îngrorător -6 „la adevăr”. Cu toate acestea „atu”-uri, arădenii nu au fost în stare să profite de instabilitatea din tabăra gazdelor, chiar dacă Șerban - autorul golului echipei UTA - ne-a făcut

să credem că se poate. Din păcate, după înscrierea golului, jucătorii UTA-ei nu au mai contat în atac, limitându-se la o apărare supraaglomerată, care a fost de-ajuns să greșească în două rânduri pentru ca cele trei puncte puse în joc să rămână în contul gazdelor. Și pentru ca gustul înfrângerii să fie și mai amar, a mai venit și eliminarea lui Șerban, din cauza căruia UTA a evoluat ultimele 30 de minute în inferioritate numerică.

Astfel, FC UTA a mai făcut o excursie, pardon, deplasare, în acest campionat. După egalul norocos obținut la Baia Mare, au urmat trei deplasări care au însemnat tot atâtea înfrângeri pentru FC UTA. Trăști, ne punem întrebarea: când va mai obține UTA măcar un egal în deplasare?

Să lăsăm fotbalul și să aruncăm o

privire spre celelalte sporturi. Baschetbaliștii de la West Petrom nu au mai reeditat întâmplarea din campionatul trecut în fața timișorenilor de la Elba. Ba mai mult, elevii lui Gh. Mandache au pierdut la o diferență de 28 puncte, care ne scutește de prea multe comentarii.

Din sală, în bazin, acolo unde poloștii de la Astra au reușit să obțină calificarea pentru barajul de promovare în Divizia A.

În cel de-al treilea eșalon valoric din sportul cu balonul oval, tânără echipă arădeană a obținut o nouă victorie pe teren propriu. Astfel, Comeso Rugby Arad rămâne în prima parte a clasamentului dar, până la o eventuală promovare, drumul este unul foarte lung.

DANIEL SCRIDON

## Am pierdut ca pe maidan

### OLIMPIA SATU MARE - F.C. UTA 2-1 (1-1)

Stadion: „Olimpia”, timp: frigos, ploaie și vânt, teren: îmbibat cu apă, spectatori 1000. Au marcat: Năstruț - min.32, Fabian - min.69, respectiv Mănăilă - min.10.

Suturi: 19-3, pe poartă 8-2, comere 8-0, ofsaiduri 1-0.

Olimpia: Donca (min.46 - Suciuc) - Năstruț, Cioc n, M.Paul, Borhidan-Chiorean (min.88 - Băban), Tegor, Mucenica, Negrea-Grigoriu, Fabian. Antrenor: Nicolae Marcu.

UTA: Pap-Moghioroș, Szel, Șerban, Diaconescu, Lucaci (min.56 - Ștefănică), Varga-G.Radu, Mănăilă-Mariș (min.46-Plisca), Foale. Antrenor: Marcel Coraș.

Au arbitrat: Gheorghe Negoită (Brăila) - la centru, Constantin Agheorghesei (Piatra Neamț) și Marius Beudean (Brașov) - asistenți.

Cartonașe galbene: Borhidan, Negrea, M.Paul - respectiv Șerban, Lucaci, Mariș, Mănăilă, Șerban, G.Radu.

Cartonașe roșii: Șerban - min.60.

Observator federal: Mircea Neșu (Oradea).

Când gândeam și noi că a sosit momentul prielnic pentru a reuși să ne îmbunătățim situația la „adevăr”, iată că ne batem singuri. La Satu Mare, pe o vreme în care nu și-ai scoate căinele din casă (frig, ploaie și vânt) UTA putea realiza chiar victoria, după începutul excelent de partidă. Însă acest lucru nu s-a întâmplat, ai noștri lăsându-se, spre uimirea tuturor, dominați în totalitate. Raportul șturilor la și pe poartă spune totul. Mai mult, primul gol a fost primit într-o manieră rar întâlnită, probabil, pe terenurile de fotbal: Varga degajează greșit, Mănăilă strigă la el, cei doi încep o ceartă pe cinstite în teren, iar gazdele își văd de joc și înscriu!!! Altfel era, zicem noi, dacă se intra la vestiare cu avantaj pentru UTA. Nu s-a întâmplat așa, iar repriza secundă a fost un adevărat coșmar pentru arădenii prezenți la Satu Mare: eliminare Șerban, penalty refuzat lui Plisca și gol Olimpia! Mai mult de atât nici nu trebuia.

Meciul începe furtunos, în

secunda 12 Grigoriu centrează în suprafața noastră de pedeapsă, iar Lucaci, ca un veritabil atacant, reia cu capul... direct la vinclul din stânga lui Pap, care respinge miraculos în corner. Ce fază...! Am scăpat de gol, schițăm un contraatac, dar nu iese nimic. Opt minute mai târziu, mingea îi este „așezată” lui Mucenica, la 20 de metri de poartă, golul pare iminent, dar Pap este din nou acolo unde trebuie. Mai schițăm un contraatac, dar... nimic.

A treia oară, adică în min.10, tribunele „ingheată”. G.Radu pătrunde pe dreapta, pasează mingea, aceasta curge pe traseul Moghioroș-Foale-Mănăilă, iar de la 18 m, ultimul șutează în stânga portarului: 0-1 și se aud glasurile celor aproximativ 30 de arădeni prezenți la meci: UTA! UTA! UTA!

Năstruț vrea ceva după patru minute de la gol, însă Pap pare în mare formă, blocând balonul chiar la rădăcina barei.

Și vine min.32: Varga

degajează greșit până la Năstruț, Mănăilă se ia de jucătorul arădean, întrebându-l, probabil, pe un ton nu tocmai ortodox unde dă mingea, Năstruț își vede de joc, la 25 de metri de poartă face un-doi cu Mucenica, după care înscrie din 6 m, spre stupefarea celor prezenți 1-1.

Și uite așa, greșeala celor doi ne-a costat scump. Gol de maidan, când copiii dintr-o echipă încep să se certe în teren, iar adversarii râd de ei în hohote. Așa și cu noi.

În repriza secundă nu s-au întâmplat prea multe, trei faze fiind de consemnat. Eliminarea justă a lui Șerban, pentru primirea celui de-al doilea cartonaș galben, penalty-ul refuzat UTA-ei, la o pătrundere în careu a lui Plisca, în min.62 și golul salvator al sătmărenilor, din min.69: atunci, Diaconescu îl scapă, pentru prima oară de sub marcaș pe Negrea, acesta „îi face” scurt o

minge lui Fabian, care înscrie din mijlocul careului mare, ca la antrenament sau, dacă vreți, ca pe maidan: 2-1. Fază foarte simplă, care i-a surprins pe arădeni.

Analizând la rece meciul, s-ar putea spune destule. După greșeala uluitoare de primul gol, în discuție se pune și eliminarea lui Șerban, care dacă rămânea în teren, cine știe ce s-ar putea întâmpla. Dar acesta a dorit să facă un fault dur, dar inutil, iar cel de-al doilea „galben” a venit logic.

Și penalty-ul la Plisca: dacă se acorda, pentru că a fost evident chiar și pentru spectatorii sătmăreni că jucătorul arădean a fost faultat în careu, iar așa spunem că cine știe ce s-ar fi putut întâmpla. Așa, rămânem cu amărăciunea unei înfrângeri care va atârna greu în balanța promovării. Și s-o spunem și pe cea dreaptă, așa cum este ea: la jocul practicat de UTA, un rezultat mai bun nu se putea obține. LEO SFĂRA

### Declarații după meci

Nicolae Marcu (antrenor - Olimpia): „În primul rând vreau să spun că îmi pare rău de aceste două formații, cu tradiție în fotbalul românesc - mai ales UTA - care au ajuns să joace în acest anonimat (Divizia A, în fața a doar 1000 de spectatori - n.n.). Sunt foarte fericit că am câștigat, în condiții vitrege, cu indisponibili, accidentați și suspendați. Băieții s-au mobilizat, chiar și după ce au primit gol, iar când vor să joace, joacă. Nimeni nu este indispensabil, Olimpia merge înainte cu sau fără Marcu, cu sau fără Paul Levente”.

Marcel Coraș (antrenor - F.C. UTA): Lipsa de profesionalism a dus la primul gol sătmărean care, la rândul său, a condus la dereglarea mecanismului nostru de joc. Eliminarea lui Șerban și-a pus amprenta pe evoluția slabă a UTA-ei din repriza secundă. Echipa gazdă mi s-a părut mai motivată, chiar dacă noi suntem în apropierea unei colaborări cu omul de afaceri Ilic Năstase. Arbitrajul a fost normal, într-un meci în deplasare.” LEO SFĂRA

## DIVIZIA A, seria a-II-a

### Rezultatele și marcatorii etapei a XI-a:

- ARO Câmpulung Muscel - Corvinul I - 0 (0 - 0)  
A marcat: Dumitrescu, min. 75
- Olimpia Satu Mare - F.C. UTA 2 - 1 (1 - 1)  
Au marcat: Năstruț, min. 31 și Fabian, min. 67, respectiv Mănăilă, min. 10.
- Unirea Dej - CSM Reșița 1 - 0 (0 - 0)  
A marcat: Grad, min. 65.
- Unirea Alba Iulia - CFR Timișoara 1 - 2 (1 - 1)  
Au marcat: Marina, min. 18 respectiv Stoican, min. 7 și Gligorovici, min. 52.
- Minaur Zlatna - CFR Cluj Napoca 2 - 2 (1 - 0)  
Au marcat: Tenghea, min. 17 și Miuță, min. 53 (penalty) respectiv Iepure, min. 60 și Selejan, min. 86.
- Inter Sibiu - Dacia Pitești 1 - 1 (1 - 0)  
Au marcat: C. Popa, min. 37 respectiv Diță, min. 88.
- ASA Tg. Mureș - Electroputere 0 - 1 (0 - 1)  
A marcat: Miculescu, min. 30.
- Gloria Reșița - Minerul Motru 1 - 1 (0 - 0)  
Au marcat: Dumitru, min. 49 respectiv Andreescu, min. 74.
- FC Maramureș - Gaz Metan Mediaș 1 - 1 (0 - 1)  
Au marcat: Oană, min. 52 respectiv F. Popescu, min. 6.

### Clasament

|                     |    |   |   |   |       |         |
|---------------------|----|---|---|---|-------|---------|
| 1. Electroputere    | 11 | 6 | 3 | 2 | 15-7  | 21 (+6) |
| 2. Unirea Dej       | 11 | 6 | 2 | 3 | 13-8  | 20 (+2) |
| 3. CFR Cluj         | 11 | 5 | 4 | 2 | 14-8  | 19 (+4) |
| 4. ARO Câmpulung    | 11 | 6 | 1 | 4 | 13-11 | 19 (+1) |
| 5. CSM Reșița       | 11 | 5 | 3 | 3 | 14-9  | 18 (+3) |
| 6. Dacia Pitești    | 11 | 5 | 3 | 3 | 12-12 | 18 (+3) |
| 7. Corvinul H.      | 11 | 5 | 2 | 4 | 14-13 | 17 (+2) |
| 8. Minerul Motru    | 11 | 4 | 5 | 2 | 13-12 | 17 (+2) |
| 9. Gloria Reșița    | 11 | 5 | 2 | 4 | 13-14 | 17 (-1) |
| 10. F.C. UTA        | 11 | 5 | 1 | 5 | 16-13 | 16 (+1) |
| 11. Inter Sibiu     | 11 | 3 | 5 | 3 | 10-10 | 14 (-4) |
| 12. Gaz Metan       | 11 | 4 | 2 | 5 | 8-8   | 14 (-1) |
| 13. ASA Tg. Mureș   | 11 | 4 | 2 | 5 | 8-10  | 14 (-4) |
| 14. Olimpia S. Mare | 11 | 4 | 0 | 7 | 16-16 | 12 (-6) |
| 15. Unirea A. Iulia | 11 | 4 | 0 | 7 | 12-20 | 12 (-6) |
| 16. FC Maramureș    | 11 | 2 | 4 | 5 | 10-18 | 10 (-8) |
| 17. CFR Timișoara   | 11 | 3 | 0 | 8 | 11-16 | 9 (-6)  |
| 18. Minaur Zlatna   | 11 | 2 | 3 | 6 | 12-19 | 9 (-9)  |

Etapa viitoare: Corvinul Hunedoara - FC Maramureș; Dacia Pitești - ASA Tg. Mureș; Electroputere - ARO Câmpulung Muscel; CFR Cluj - Inter Sibiu; Minerul Motru - Minaur Zlatna; FC UTA - Gloria Reșița; Gaz Metan Mediaș - Unirea Alba Iulia; CSM Reșița - Olimpia Satu Mare; CFR Timișoara - Unirea Dej.

## FOTBAL - DIVIZIA NAȚIONALĂ

### Rezultatele etapei a 10-a

Dinamo - F.C. Național 0-1, F.C. Argeș - F.C. Chindia 2-1, Oțelul - Poli 2-0, „U” Craiova - „U” Cluj 4-1, F.C. Brașov - Farul 3-1, Petrolul - AS Bacău 2-0, Sportul - Ceahlăul 1-2, Gloria Bistrița - Rapid 0-2, Jiul - Steaua 0-2.

|                |    |   |   |   |       |    |
|----------------|----|---|---|---|-------|----|
| 1. Steaua      | 10 | 7 | 1 | 2 | 19-10 | 22 |
| 2. FC Național | 10 | 7 | 1 | 2 | 17-9  | 22 |
| 3. Oțelul      | 10 | 6 | 1 | 3 | 19-11 | 19 |
| 4. Dinamo      | 10 | 6 | 1 | 3 | 16-18 | 19 |
| 5. FC Chindia  | 10 | 6 | 0 | 4 | 13-11 | 18 |
| 6. „U” Cluj    | 10 | 4 | 4 | 2 | 13-12 | 16 |
| 7. Jiul        | 10 | 5 | 1 | 4 | 11-13 | 16 |
| 8. Ceahlăul    | 10 | 4 | 3 | 3 | 11-12 | 15 |
| 9. „U” Craiova | 10 | 4 | 2 | 4 | 18-14 | 14 |
| 10. Farul      | 10 | 4 | 2 | 4 | 14-12 | 14 |
| 11. FC Argeș   | 10 | 4 | 2 | 4 | 13-13 | 14 |
| 12. Rapid      | 10 | 4 | 2 | 4 | 13-13 | 14 |
| 13. AS Bacău   | 10 | 3 | 4 | 3 | 13-10 | 13 |
| 14. Sportul    | 10 | 3 | 2 | 5 | 12-17 | 11 |
| 15. FC Brașov  | 10 | 2 | 2 | 6 | 12-22 | 8  |
| 16. Poli       | 10 | 2 | 1 | 7 | 14-24 | 7  |
| 17. Petrolul   | 10 | 1 | 3 | 6 | 12-16 | 6  |
| 18. Gloria     | 10 | 1 | 2 | 7 | 6-19  | 5  |

Etapa următoare programează meciurile: FC Național - „U” Craiova, FC Chindia - Dinamo, Steaua - FC Argeș, „U” Cluj - Poli, AS Bacău - Sportul, Ceahlăul - Jiul, FC Brașov-Oțelul, Farul - Gloria Bistrița, Rapid - Petrolul.



## „ADEVĂRUL” - ICIM ARAD 3-3 (1-3)

Pentru reprezentanții ziarului „Adevărul”, partida cu mult mai trăită (deh, reclama e sufletul comerțului) ICIM Arad avea o dublă semnificație. În primul rând, doream să demonstrăm că înfrângerea categorică din meciul cu Peco a fost un accident. Apoi, lineam foarte mult să le încurcăm socotelile „constructorilor”, care ne și plângeau de milă înaintea meciului: „câte să vă dăm...”.

Cu directorul Faur în mare formă (autor a trei goluri), la pauză, ICIM-ul conducea cu 3-1 și toți cei prezenți în Sala Sporturilor își mai puneau doar problema scorului. Spre

surprinderea tuturor, echipa „Adevărului” schimbă partitura tactică, surprinzându-i pe adversari. Directorul Faur face schimbări după schimbări, dând primele semne de nervozitate. „Arma secretă” a ICIM-ului, tehnicianul Gigi Borugă, nu poate trece de apărătorii Ando și Scridon. Pe contraatac, Călin Ursuleac înscrie două goluri spectaculoase, reușind „hat-trick”-ul și egalarea, 3-3. Galeria ICIM-ului este redusă la tăcere, asistența aplaudă la scenă deschisă revenirea formidabilă a „Adevărului”. Ultimele minute sunt dramatice.

Directorul Faur își pierde „capul” și-l

lovește fără minge pe Scridon, spre stupefacția tuturor. Arbitrul Dan Ologeanu jr. comite singura greșeală din acest meci, neacordându-i măcar un „galben” nervosului director. Jucătorul nostru de-abia își revine că Gigi Borugă îl controlează la „turloaie”, după care, zămbitor, spune: „de când te-astept...”

„Și partida se încheie. Ai noștri: Petcuț (excelent în acest meci) - Ando, Scridon, Ursuleac, Hărățu, Constantinescu și Toduța, sunt felicitați de toată lumea, mai puțin de adversari, cărora nu le vine să-și creadă ochilor că au pierdut un meci pe care l-au avut în mână. Totuși, directorul Faur

vine în vestiarul „Adevărului” și își cere scuze pentru ieșirea sa necontrolată, invitându-ne la...o bere rece.

Aceasta a fost, pe scurt, istoria unui meci memorabil, în care „Adevărul” a reușit să țină „în șah” echipa de vedete a ICIM-ului.

xxx

Prin retragerea din competiție a echipei CDR, cei de la „Adevărul” și-au încheiat jocurile din grupă, așteptând acum rezultatul partidei Peco-ICIM, pentru a vedea ordinea finală în clasament. Cu alte rezultate și clasamentele celor patru grupe, vom reveni.

ECHIPA DE FOTBAL



FOTBAL DIVIZIA B

Iliescu a salvat onoarea lui Ionuț Popa! FC TELECOM - WEST PETROM PECICA 1-1 (0-1)

Duminică, de la ora 11,00, pe arena din Micălaça, în prezența a 800 de spectatori, s-au întrecut:

FC Telecom: Irimia, Teacă, Barna, Juncu, Mados, Bugariu, Tambor, Sârbut, Rivis (min. 25 Ștefăliță, min. 80 Bodea), Bolos, Ujvari.

West Petrom: Pătruț, Pupăză, Rădoi, Butunoiu, Văleanu, Ciubăncan (min. 83 Freer), Bene (min. 89 Matis), Corsenti, Turcan, Arman, Ciba (min. 72 Burtea).

A arbitrat brigada Negoescu - Iliescu - Părvulescu, din Slatina.

Șuturi la poartă 10-8, din care pe spațiul porții 5-6. Cornere 5-5. Cartonaje galbene Bugariu (min. 19), Bolos (min. 24) respectiv Pupăză (min. 88).

Orice derby local este, într-o bună măsură, și un meci al orgoliilor celor două combatante. Așa s-a dovedit a fi și partida de duminică, disputată pe arena Telecom. În cazul unui succes, „telefonistii” erau pasibili de a prelua „lanterna roșie” a clasamentului, iar gurile rele vehiculau o posibilă despărțire a clubului de antrenorul Ionuț Popa. Jocul debutează furtunos; în min. 5 Pupăză trimite înalt, de pe flancul drept al atacului oaspete, în suprafața de pedeapsă, de unde Turcan (de la vreo 8 metri) plasează balonul - cu capul - în transversală, acesta ricoșând apoi în plasă: 0-1. Peste doar 4 min. același Turcan va rata majorarea scorului. În min. 13, Ujvari, de la 2 m, din plonjon, nu îl poate învinge pe Pătruț. Pecica evoluează dezinvolt, parcă ar juca pe teren propriu. Petrolistii practică un fotbal modern, cu spații largi, schimb de pase (exacte) prelungit, de departe cel mai agreabil joc dintre cele produse de divizionarele B din județ. Total debusolați, telefonistii își trăiesc în teren... agonia, remarcându-se doar la capitolul proteste și scuipat pe gazon.

În min. 50, centrarea lui Bolos, în urma unei grave erori de marcaj, e reluată de Sârbut, din volé, în poartă: 1-1. În repriza secundă, purtate pe arpile... arbitrajului, gazdele periclitează în câteva ocazii poarta adversarilor. Obiectivă până atunci, brigada de „cavaleri ai fluierului” acordă un BONUS important Telecomului: în min. 82, Bodea controlează mingea cu mâna la limita careului pecican, defensiva petrolistă se blochează dar arbitrul lasă jocul să continue, însă Teacă, ajuns în poziția ideală, șutează pe lângă bară. Peste un minut, acțiunea lui Burtea (scăpat perpendicular pe poartă) e oprită gratuit de tușierul Iliescu, care semnalizează ofsaid la atacantul oaspetilor, deși fundașul Ujvari se afla cu cel puțin 2 metri în fața sa, pe cealaltă tușă. Remiza aceasta a salvat întrucâtva onoarea telefonistilor. Suporterii se întreabă însă: cine va fi primul concediat de la echipă - antrenorul Ionuț Popa ori câțiva titulari blazați, care nici măcar la încălzirea de dinaintea meciului nu au tangență cu... obiectul muncii?

ANDREI ANDO

REZULTATELE SERIEI A IV-A

Șoimii Sibiu - Orașeneasca Deta 1-0, Minerul Baia Borsă - Phoenix Baia Mare 1-1, F.C. Bihor - U.M.T. 1-2, Armătura Zalău - Minerul Ștei 2-1, Mobila Șimleu - Motorul CFR Arad 4-1, F.C. Telecom - West Petrom 1-1, Electrica Timișoara - CPL Arad 2-2, I.S. Câmpia Turzii - Viitorul Oradea 2-1, Metalurgistul Cugir - Sticla Turda 3-1, Mecanica Mârșă a stat.

CLASAMENT

Table with 6 columns: Rank, Team, P, G, A, Pts. Lists teams from I.S. Câmpia Turzii to F.C. Bihor.

\* FC Baia Sprie s-a retras din campionat. \* Echipă penalizată cu trei puncte.

Etapa următoare, duminică, 27 octombrie, programează partidele: Phoenix Baia Mare - Deta, U.M.T. - Baia Borsă, Minerul Ștei - F.C. Bihor, Motorul CFR - Armătura Zalău, West Petrom - Laminorul Zalău, Mecanica Mârșă - F.C. Telecom, CPL - Baia Sprie, Viitorul Oradea - Electrica Timișoara, Sticla Turda - Câmpia Turzii, Metalurgistul Cugir - Șoimii Sibiu.

FOTBAL DIVIZIA C

Rezultatele etapei a 13-a: Gloria Arad - CFR Săgu 2 - 1, Tricolul Roșu - Agro Curtici 7 - 0, Șoimii Pâncota - Chișineu Criș 2 - 2, Vulturii Socodor - Șoimii Lipova 1 - 5 (!), Victoria Conar - Stăruința Dorobanți 9 - 1 (!), F.C. Ineu - Telecom 2 - 2, Dacia Beliu - Crișana Sebiș 4 - 1, Gloria Cermei - Indăgrara 2 - 2, Avântul Târnova - Petromureș Zădăreni 2 - 1, Romvest Sofronca - V. Nădlac 4 - 2.

Table with 6 columns: Rank, Team, P, G, A, Pts. Lists teams from Indăgrara to Beliu.

Etapa următoare, sâmbătă - duminică (26 - 27 oct.), programează partidele: Telecom - Tr. Roșu, Sebiș - F.C. Ineu, Criș - Beliu, Șoimii Lipova - Șoimii Romblan, Pâncota, Indăgrara - Socodor, Zădăreni - Cermei, Nădlac - Târnova, Dorobanți - Șofronca, Conar - Gloria Arad, Agro Curtici - CFR Săgu.

FOTBAL INTERNAȚIONAL

Bundesliga, etapa a 11-a: Amina Bielefeld - F.C. Köln 1-4 (Vlădoiu a înscris golul cu nr. 3 al echipei sale), St. Pauli - Freiburg 2-0, Borussia M - Gladbach - Rostock 2-0, Karlsruhe - Werder Bremen 1-3, Schalke - Hamburg 2-0, Duisburg - Düsseldorf 0-0, Bochum - München: 1860 2-2, Leverkusen - Stuttgart 0-0.

Premier League, etapa a 10-a: Arsenal - Coventry 0-0, Aston Villa - Leeds 2-0, Chelsea - Wimbledon 2-4, Middlesbrough - Tottenham 0-3, Nottingham Forest - Derby 1-1, Sheffield W. - Blackburn 1-1, Southampton - Sunderland 3-0, West Ham - Leicester 1-0.

Campionatul Spaniei, etapa a 8-a: Valladolid - Compostela 3-1, Extremadura - Zaragoza 2-1, Athletic Bilbao, Tenerife 2-0, Real Madrid - Real Sociedad 6-1, Deportivo - Espanyol 2-0, Alicante - Oviedo 1-1.

Campionatul Franței, etapa a 13-a: Caen - Strasbourg 3-0, Guingamp - Le Havre 2-2, Cannes - Bastia 1-1, Lens - Rennes 2-0, Lyon - Metz 0-0, A.S. Monaco - Nisa 4-1, Montpellier - Lille 0-1, Nancy - Marseille 0-0, Nantes - Bordeaux 3-1.

BASCHET MASCULIN DIVIZIA A

U. ELBA TIMISOARA - WEST PETROM ARAD 97-69 (52-33)

Mai mult de 500 de spectatori au asistat sâmbătă dimineața, în Sala Sporturilor din orașul de pe Bega, la derby-ul baschetbalistic ardelean dintre U. Elba Timișoara și West Petrom Arad. Având în vedere diferența de valoare și distanța din clasament dintre cele două combatante, interesul mărit al publicului poate părea nejustificat. Să nu uităm însă că, în urmă cu un an, petrolistii din orașul nostru s-au impus pe terenul gazdelor lor cu surprinzătorul scor 105-103!

Arădenii încep partida cu cvintetul Spătar - Boldor - Cociș - Natter - Maric, reușind chiar, în debutul primei părți a întâlnirii, să conducă minimal (3-2 și 6-5). Gazdele, având însă în Băcov, Sere și Ilic trei piloni importanți în angrenajul formației lor, practicând un baschet pragmatic și agreabil, cu apărare în zonă și om la om, se distanțează încet-încet (16-6, 32-16).

Este remarcabil că, la jumătatea primelor 20 de minute, sârbutul Maric reușește 70% din punctele marcate de elevii prof. Gheorghe Mandache.

Cu două minute înainte de finalul reprizei

tabela de marcaj indica un avantaj nesemnificativ (42-33) în favoarea timișorenilor. Inexplicabil, în intervalul min. 18-20 oaspeții au o cădere nepermisă, în câteva secunde năruindu-se tot jocul constructiv de până atunci. Ei vor intra la vestiare cu un handicap de 19 puncte.

După pauză, antrenorul baschetbaliștilor din județul limitrof îi introduce în teren pe tinerii timișoreni. Pe acest fundal, petrolistii înregistrează un reviriment spectaculos, reducând diferența de la 21 la doar 9 puncte, în primele cinci minute ale reprizei în conținutul gazdelor nefiind înscris nici un coș! Experimentații Sere, Ilic, Băcov și Mahorcic își vor recuipa însă poziția de luptă și urmează 8 (opt!) minute când marcam doar un singur punct. Ultimul fluier al arbitrilor consfințește victoria clară a timișorenilor: 97-69, împotriva unei echipe care nu-și găsește, deocamdată, cadența.

Principalii realizatori ai gazdelor au fost Băcov 24 p., Sere 14, Ilic 12 în timp ce pentru arădeni au punctat Spătar 9 p., Boldor 8, Cociș 8, Natter 14, Maric 18, Betea 2, Bejat 3, Jacotă 4, Muntean 3.

ANDREI ANDO

REZULTATELE ETAPEI A VI-A

Seria Vest: Progresul BRD Ploiești - Carbochim Cluj 78 - 63; „U” Cluj-Napoca - Mobex Tg. Mureș 115 - 51; Elba Timișoara - West Petrom Arad 97 - 69; Forest Sibiu - Comat Charlie Craiova 99 - 75.

Table with 6 columns: Rank, Team, P, G, A, Pts. Lists teams from „U” Cluj to Tg. Mureș.

POLO După turneul de la Arad ASTRA - TOT MAI APROAPE DE PROMOVARE

Bazinul acoperit „Delfinul” a fost, la finele trecutei săptămâni, locul de disputare a ultimei etape, a VI-a, din cadrul campionatului divizionar „A2” la polo. Rezultatele înregistrate au fost cele scontate, pretendentele la promovare, echipele CS Astra și Ardad Cluj, izbutind să obțină victorii relativ ușoare în fața adversarelor întâlnite. Meciul cel mai echilibrat și încleștat, cu un final incandescent, a opus ieri tocmai formațiile de mai sus. Revenind pe linia de sosire, poloistii arădeni au „smuls” o remiză prețioasă, înscind 3 goluri consecutive, ultimul dintre ele, cu 10 secunde înaintea epuizării timpului regulamentar. Astfel, elevii lui Barbu Ghițan și Constantin Brinzei au reușit din nou să ocupe locul I în clasament, detinând în continuare suprația și în ierarhia generală (în 4 din cele 6 întâlniri susținute împotriva cluje-

nilor, ai noștri au ieșit învingători). Rezultatele tehnice consemnate în zilele de sâmbătă și duminică au fost: Ardad Cluj - Crișul '79 Oradea 14 - 8, Dinamo Oradea - Poliția Cluj 14 - 6, Astra Arad - Poliția Cluj 20 - 5, Ardad Cluj - Dinamo Oradea 10 - 9, Crișul '79 Oradea - Dinamo Oradea 11 - 8 și Astra Arad - Ardad Cluj 7 - 7 (1 - 2, 1 - 2, 2 - 2, 3 - 1). În jocul derby cu Ardad, arădenii au punctat prin: Huber 2, Cosma 1, Urs 1, Zöldhegyi - Strifler 2, Ionescu 1. Iată modul în care se prezintă clasamentul: 1. Astra Arad, 2. Ardad Cluj, 3. Crișul '79 Oradea, 4. Dinamo Oradea, 5. Poliția Cluj.

Barajele de promovare vor avea loc în luna noiembrie (probabil în bazinele din Arad și București) și vor reuni un număr de 6 echipe, inclusiv cea arădeană. ADRIAN HĂRTĂU

..... Grație arbitrilor .....

COMESO R. ARAD - CSU GALAȚI 12-8 (7-5)

Pentru cel care ia pentru prima oară contact cu el, rugby-ul pare aproape de neînțeles. Grămezile, loviturile de pedeapsă, pasa atât cu mâna cât și cu piciorul, alergarea cu balonul în brațe, placajul, în special, sau loviturile de picior trimise prin H-ul porților (ciudad și el, să recunoaștem) îi conferă o aură mistică, dar tentantă în același timp. O veche prejudecată apasă asupra rugby-ului încă de la începuturile sale în țara noastră: aceea că ar fi un joc barbar, distructiv, violent. Adevărul este însă altul: arcul îi bărbătesc, cinstea și loialitatea combatanților ori partenerilor se întrecere transformă acest sport într-o preocupare respectabilă. Nu mai are sens să amintim despre dinamismul său, net superior fotbalului ori celorlalte sporturi de echipă. Aici nu există timpi morți, joc pasiv: transformi, lupți ori ești învins!

Înainte de joc, gazdele ocupau poziția a șaptea în clasament (din 12 concurenți), acumulând două victorii, tot atâtea înfrângeri și un rezultat de egalitate, dar având cu un meci mai puțin disputat. În min. 3 deja, Roșu (Comeso Arad) reușește un eseu printre buturi (în cea mai frumoasă acțiune a confruntării), într-o fază perlată din 22-ul arădean: 5-0. Cioară va transforma lovitura perpendiculară pe H, în câștigul arădenilor conducând astfel cu 7-0.

La jumătatea primei părți a întâlnirii, în urma unei faze supraumerice a gălățenilor aceștia își vor trece în cont un eseu (7-5), dar vor rata transformarea. În repriza întâi, aripa de treisferturi a gazdelor a întrebunțat serios mult mai experimentatul XV al vizitatorilor. Media de vârstă a rugbyștilor din orașul nostru este de aprox. 20 de ani, ceea ce a permis lui Comeso depășirea în forță a adversarului. După schimbarea terenului, „treisferturile” formației gălățene s-au prezentat mai convingător, în vreme ce jucătorii noștri au cedat fizic. Cu un minut înainte de final, arbitrul refuză acordarea unui eseu de penalizare oaspetilor, acordând doar lovitura liberă, suficientă însă pentru ca echipierii CSU-ului să preia conducerea: 7-8, când mai erau de jucat doar câteva secunde. Dacă clujeanul Gheorghe Sabău ar fi aplicat regulamentul, Galațiul ar fi beneficiat de încă 4 puncte pe tabela de marcaj... imaginară! Când toți așteptau fluierul de sfârșit, lovitura de teatru: din mol e deschis pe treisferturi aripa Valentin Epure, care pune două tampoane și înscrie eseu, aproape de linia de tușă. Transformarea va fi ratată, dar oricum ea nu mai prezintă importanță, scorul final fiindu-ne favorabil: 12-8!

Au evoluat pentru Comeso: A. Epure - Tășchină, Cătună (min. 70 V. Epure) - Roșu, Tănase - Sandache - Cioară - Tolan (min. 53 Boar), Crestici, Motrea - Memetea, Astifănoaic - Blaj, Cibian, Lăpușean. ANDREI ANDO

Pentru prevenirea riscurilor de accidentare și îmbolnavire profesională

**ECHIPAMENTE INDIVIDUALE DE PROTECȚIE ȘI DE LUCRU**

S.C. TANO IMPEX S.R.L.  
Str. T. Vladimirescu nr. 6, ap. 9  
Arad, Tel./Fax: 057/231088

**SOCIETATEA AGRICOLĂ „1 MAI”**

Comuna Fântânele, jud. Arad  
**ANGAJEAZĂ:**

- ȘEF ABATOR
- MACELARI
- INGINERI AGRONOMI

**VINDE**

- SORG PENTRU MĂTURI

Informații suplimentare, la sediul unității, telefon: 456120. (2200803)

**S.C. „GEORGIA 88” S.R.L.**

Angajează

- FEMEIE SERVICIU pentru curățenie birouri și sedii bancare.

Condiții: - cazier judiciar  
- vârsta maximă 35 ani

Cererea se depune până în data de 25.10.96 la Ana „Boutique”, din Arad, Str.M.Eminescu, Nr.3. (2200899)

**PRIMĂRIA COMUNEI PECICA**

scoate la licitație următoarele mijloace fixe:

1. - Tractor S.651 seria 364138 cu accesorii pe șenilă
2. - Ifron 204 D.seria 458298
3. - Betonieră de 500 litri B.6.s.
4. - Mașină de tăiat oțel
5. - Încărcător pivotant (graifer) seria 8025
6. - Excavator E.65 motor 5355
7. - Multicar
8. - Autoturism „Volkswagen”
9. - Motoferăstrău
10. - Autovidanjeră
11. - Excavator de 0,6 mc. cu braț draglină
12. - Electropompă 1,5
13. - .....

Prima etapă a licitației va avea loc în data de 30.10.1996 orele 11,00 la sediul Primăriei, iar următoarele licitații vor avea loc în fiecare săptămână în ziua de miercuri, până la epuizarea stocului. (3882795)

**SC „TRANS-AR” SA ARAD**

Str. Eftimie Murgu nr. 82  
**ANGAJEAZĂ:**

- Mecanici auto pentru autoservice, specialitatea autocamioane;
- Tinichigii auto;
- Absolventă cu studii superioare, sau școală postliceală economic, cunoscătoare de limbă engleză și maghiară.

Informații la secretariatul societății sau la telefon 256203 sau 256245. (2200805)

**BAMG BURSA AGRICOLĂ ȘI DE MĂRFURI GENERALE**

2900 Arad - ROMÂNIA str. Romanței nr. 2  
Tel +4057231144; 252418 Fax: +4057252486  
Doriți ca afacerile Dvs. să prospere?  
**B.A.M.G. vă asigură aceasta prin conectarea la INTERNET**

Printr-o singură conectare aveți acces la:

- ◆ servicii complete INTERNET, inclusiv poșta electronică
- ◆ consultare baze de date
- ◆ actualizare date în timp real de către client, de pe calculatorul personal
- ◆ actualizare date de către BAMG, la cererea clientului
- ◆ reclama prin pagini Web statice și (sau) dinamice, totul folosind pagini Web!

PENTRU INFORMAȚII SUNAȚI ACUM LA TELEFOANELE:  
**057252418 și 057252485**

Sprijinul tehnic este asigurat de firma „ORACLE” folosind rețeaua de comunicații internațională „Global One”. (2200885)

**PERFORMANȚELE BĂNCII TRANSILVANIA**

pe primele nouă luni ale anului 1996

Conform unei tradiții pe care Banca Transilvania și-a conturat-o deja și pentru a satisface nevoia de informare a acționarilor, clienților și publicului larg, continuăm prezentarea periodică a rezultatelor băncii.

Primele nouă luni ale anului 1996 au marcat deschiderea a șase noi sucursale la: Baia Mare, Târgu Mureș, Timișoara, Buzău, Sibiu și Arad, în pregătire fiind deschiderea sucursalelor Deva și Iași. În vederea creșterii operativității în deservirea clienților. Sucursala din Cluj se va extinde într-un nou spațiu.

Banca deservește în prezent un număr total de 26.694 clienți, din care: persoane fizice - 17.849, persoane juridice - 8.140, alte tipuri de clienți (asociații non-profit, fundații etc.) - 705, administrând un număr de 61.385 conturi.

Veniturile totale aferente primelor nouă luni ale anului se cifrează la 64,2 miliarde lei, în timp ce cheltuielile totale sunt în suma de 36,8 miliarde lei. Impozitul pe profit efectiv datorat, aferent primelor 9 luni, este calculat la suma de 7 miliarde lei.

Profitabilitatea se menține relativ constantă cu cea realizată în primul semestru al acestui an, pe fondul susținerii sucursalelor date în funcțiune în această perioadă.

Capitalul și rezervele Băncii Transilvania au crescut cu 39% față de începutul anului, ajungând la 30.09.1996 la suma absolută de 45,4 miliarde lei.

Depozitele și disponibilitățile populației au crescut în aceeași perioadă cu 30%, ajungând la 36,1 miliarde lei.

Plasamentele în credite au crescut și ele față de 31.12.95 cu 32%, diferența de resurse atrase fiind plasată în disponibilități cu lichiditate mare: depozite interbancare, titluri de trezorerie, valuta convertibilă etc. De altfel, banca urmărește în permanență menținerea la un nivel corespunzător al acestui indicator, fapt oglindit și de aspectul că nu a fost nevoită să apeleze la creditele de refinanțare de la Banca Națională.

Rezultatele prezentate creionează o ascensiune constantă a Băncii Transilvania, precum și consolidarea ei financiară. (3882792)

**Primăria Arad**

B-dul Revoluției 75, 2900 Arad, România  
Tel: 57-260003, Fax: 57-263842

**Dragi arădeni,**

Trăim alături, în același oraș. Suntem vecini, rude, prieteni. Împărtășim cu toții aceeași dragoste pentru orașul nostru, pe care îl dorim mai frumos, mai curat, mai civilizat și ne întristează aspectul deplorabil al unor zone prin care ne purtăm pașii zi de zi.

Dar pentru a schimba ceva, trebuie să începem prin a ne implica noi înșine în problemele care ne afectează! Cum arată spațiul din fața casei, blocului sau magazinului nostru? Aceasta este oglinda fiecăruia și din mii de astfel de imagini se formează chipul orașului!

Dacă dorim un oraș mai frumos, înainte de a privi critic „în ograda vecinului” și în loc să considerăm că de aspectul orașului sunt răspunzători alții, putem constata că soluția este la îndemâna fiecăruia dintre noi. În implicarea nemijlocită a cetățenilor în soluționarea problemelor lor constă esența civilizației spre care tindem.

Nu este nevoie nici de un efort prea mare, nici de timp prea mult pentru a da zonei din fața casei în care locuim sau a magazinului unde lucrăm un aspect mai civilizat! Facem un apel la înțelegerea dumneavoastră, la dragostea pe care o aveți pentru Arad, pentru a acorda respectul cuvenit acestui oraș. În special în această perioadă de toamnă, când frunzele care cad sunt și ele o problemă în plus, vă rugăm, dragi arădeni, să acordați o mai mare atenție aspectului orașului, măturând mai des spațiile din fața caselor și a unităților comerciale.

Nu mai împreună și numai printr-o atitudine responsabilă a fiecăruia dintre noi față de noi înșine și față de cei din jur putem avea parte de un trai mai bun, într-un oraș mai civilizat!

**DUMITRU BRANC,**  
Primarul municipiului Arad

**SC TISZA MUREȘ SA**

Societate mixtă româno-maghiară  
Fabrica de cărămidă  
ARAD-FÂNTÂNELE nr.505  
Angajează

- ★ DIRECTOR ADMINISTRATIV

Condiții:

- studii superioare sau medii de specialitate
- vârsta maximă 50 ani
- cunoștințe de limba maghiară
- fără antecedente
- curriculum vitae și fotografie depus la sediul societății până cel târziu 30.10.96
- ★ ELECTRICIAN

Condiții:

- experiență în instalații de forță
- cunoștințe de limba maghiară

Informații suplimentare la telefon 256864 sau la sediul societății. (2200891)

**SC „INTERTRANS” SA**

Galea 6 Vânători nr. 2-4  
(et. I Autogară)

Scoate la concurs următoarele posturi rămase disponibile:

- ◆ 2 (doi) conducători auto B, C, E
- ◆ 2 (doi) mecanici auto specialitatea motoare RABA și cutii de viteze AK6 și C10-100.

Cererile și dosarele pentru concurs vor fi depuse la sediul firmei (secretariat) până cel târziu în data de 31.10.1996, dosarul cuprinzând următoarele acte:

- copie carte de muncă;
- adeverință că a practicat meseria cerută cel puțin 5 (cinci) ani de zile;
- recomandare de la ultimul loc de muncă;
- cazier judiciar.

Relații suplimentare la telefon:  
**247600, 289755.** (2200802)

**S.C. „EST TRANS CONSTRUCT” S.R.L.**

Reprezentant al firmelor „JAMINA” Ungaria și „CARS” Tirnăveni

**VINDE:**

- Tigle și coame glazurate - import.
- Tigle și coame neglazurate - import
- Tigle și coame producție internă
- \* Gresie import cal. I - 37.500 lei/mp
- \* Faiantă import cal.I - 29500 lei/mp
- \* Teracote de serie și manuale, diverse modele și culori.
- \* Samote mari și mici, cărămizi presate, var, ciment.

ANGAJEAZĂ: - GESTIONAR (de preferință cu liceu economic) pe bază de concurs.

VINDE: Microbuz VW Benzină 1600 cmc, model camionetă, înmatriculat.

Relații la sediul firmei, Arad, Calea Lipovei, nr. 262 A; Telefon/Fax 259083. (2200940)



# S.C. "ARVINEX" S.A.

**Arad, str. Călugăreni nr. 1/A**

**VINDE URMĂTOARELE MIJLOACE FIXE ȘI MATERIALE:**

- instalație de refrigerare vin (compresor frigorific)
- remorcă tractor - transport cereale
- electrostivutor
- redresor încărcare
- aparat de tăiat țevi și profile
- butoaie de stejar 2000 - 8000 litri
- bandă transportoare

**Ofertă unică: elemente de rezistență pentru construcția unei hale de 30 m lungime și 11,5 m lățime.**

- stâlp prefabricat - buc. 12
- grindă longitudinală - buc. 10
- elemente de suprafață - buc. 20

- mașină de etichetat Nagema (6.000 butelii/oră)
- mașină monobloc de umplut și capsaf Nagema (4.000 butelii/oră)

Licitația deschisă cu strigare va avea loc la sediul societății în data de 11.11.1996, orele 9.00. Informații suplimentare la telefonul 254188, 257394, 251688 - Comp. Investiții. În cazul în care nu se vând utilajele și materialele din listă, licitația se reia săptămânal, în fiecare LUNI, la aceeași oră. (2200886)

## COMPLEXUL AGROSEM ARAD

**Angajează urgent, pe bază de concurs:**

- **CONDUCĂTOR AUTOBUZ** pentru a asigura transportul salariaților la și de la locul de muncă.

**Informații suplimentare la sediul unității, str. Calea Dumbrava Roșie nr. 2 - 4 (drumul spre Pecica), sau telefon: 243548 - 289063.**

(2200888)

**VĂNZĂRI TERENURI, IMOBILIARE**

Vând vilă în zonă centrală, compusă din: living-room, 2 dormitoare, mansardă, 2 băi; încălzire proprie pe gaz, pret 210.000 DM, negociabil. Informații telefon 235337.(34014)

Vindem case în localitățile din jurul Aradului. Telefon 235337.(34015)

Vând apartament 5 (cinci) camere, cu garaj, zona Sălii Polivalente. Telefon 253871.(33973)

Vând casă în Sînlăeni, apă, canalizare și posibilitate gaz. Informații telefon 223885, după ora 18. (33572)

Vând apartamente: 1, 2, 3, 4 camere. Telefon 253008, orele 9-17. (33382)

Vând apartament 4 camere, et. I, Micălaça, bl. 301, cu îmbunătățiri. Telefon 267164. (33641)

Vând urgent și ieftin casă Șiria nr. 1901 (str. Principală). Informații Arad, telefon 287678. (33642)

Vând apartament 3 camere, bl. B20, Vlaicu, et. 8(8), nefinisat. Informații telefon 232998. (34016)

Vând casă 3 camere + dependințe, comuna Fintinele nr. 478. Telefon 288298. (33966)

Vând apartamente cu 3 și 4 camere. Informații telefon 235337. (33539)

Vând apartament 2 camere. Telefon 255874. (34039)

Vând 3 camere, confort I, de comandă, Vlaicu, bl. Y8A, et. VI, 17.000 DM. Telefon 233457, 266359. (34041)

Vând urgent casă mare, str. Coșbuc. Telefon 256998. (34042)

**VĂNZĂRI AUTO**

Vând combină Claas, stare excepțională, masa 2,40 m. Telefon 520270, după ora 20. (1122435, Ag. Criș)

Vând autoturism Renault Fuego, 1981, cu 2500 DM. Informații Gurahont, telefon 380. (22022152, Ag. Gurahont)

Vând Alfa Romeo T.D. an fabricație 1990, stare perfectă. Telefon 252395, după ora 17. (33994)

Vând Opel Kadett, 1300, 2 uși, an 1982, fără vama plătită, în stare de funcționare, 950 DM, negociabil. Telefon 512082. (33925)

Vând Mercedes 307 Diesel, 1987, dubă mare aluminiu; Renault Rapid 1,6 Diesel, 1987; înscrise. Telefon 259842, după ora 18 sau 018621187. (33722)

Vând talon Dacia 1300, an fabricație 1985, motor anexe complete, scaune față-spate, cutie viteză. Informații Lipova telefon 561774, după ora 21. (2200759, Ag. Lipova)

Vând tractor 45 C.P., semănătoare păioasă 2,5 m, plug și cositoare. Aducem la comandă utilaje agricole din Germania. Informații Zăbrani, telefon 231. (2200761)

Vând autoturism Skoda Favorit, an fabricație 1994, 11.000 km; autocamion Saviem, 8 tone, an fabricație 1992, original din fabrică. Telefon 557310, după ora 16. (33893)

Vând BMW 728i, an 1985, excepțional, Ford Scorpio, înmatriculat, an 1988. Telefon 280189, 018621809. (33943)

**VĂNZĂRI ELECTRO**

Vând instalații satelit, str. 30 Decembrie nr. 16. Telefon 250609. (32434)

Vând ieftin INSTALAȚII SATELIT, televizoare color, compact discuri și boxe 100W. Telefon Arad 237471, Ineu 511485, Lipova 561426. (32865)

Vând INSTALAȚII SATELIT, cele mai mici preturi, calitate. Telefon 281230. (33273)

Vând frigider combi cu sertare; vând videorecorder; ambele noi, din Germania. Telefon 267768. (34006)

**VĂNZĂRI DIVERSE**

Vând ARO camionetă, an 1992, 6.000 DM, negociabil și magazin comuna Conop, 73 mp. 5000 DM, negociabil. Telefon 256319. (33998)

Vând masă 6 persoane cu 6 scaune. Telefon 253017. (33931)

Vând casetofon dublu-radio Sidif; vând parchet. Telefon 238509. (33913)

Vând instalație de stomatologie Chirana cu scaun Siemens T2. Telefon 00-36-66-325-131, Bekcsaba. (33908)

Vând cântar mare până la 10 măși. Telefon 249711. (33878)

Vând combină muzicală Profex cu CD și sobă motorină. Telefon 257717. (32457)

Vând mașină universală de tâmplărie. Informații Pincota str. 1 Mai nr. 29. (33727)

Vând agregat spălătorie auto, nou, italian; 1,70 ha pământ în Arad; apartament 3 camere, zona Vlaicu, cu garaj. Telefon 282621. (33705)

Vând SRL - ALIMENTARA, 9.000 DM, negociabil. Telefon 236380. (34033)

Vând garaj demontabil. 850 DM. Telefon 282654, 231311. (33687)

Vând ferestre diferite, calorifere, dormitor, mobilă bucatărie. Telefon 220368, 222691. (33990)

**CUMPARARI AUTO**

Cumpăr caroserie Renault Trafic Diesel, marfă, înalt. Telefon 287080, 256661. (33566)

Cumpăr camion Buceag, platformă, motor tractor, stare bună. Telefon 230075. (34034)

Cumpăr Citroen BX19D, neînmatriculabil, la preț convenabil. Telefon 043-251816, Ialomița. (33974)

**CUMPARARI DIVERSE**

Cumpăr anticități (ceasuri de buzunar), posibil defecte. Telefon 246945. (33940)

**CERERI ȘI OFERTE DE SERVICII**

ANGAJEZ pentru lucrări în ISRAEL: zidari, dulgheri, zidari în piatră și instalatori. Telefon 231147, orele 10-16. (34002)

"STYL BRUNA" angajează urgent muncitoare confecționere încălțăminte pentru mașini cusut și manual; salar negociabil. Sediul: "Orologerie", telefon 281291. (34003)

**"TAXI PRONTO" primește colaboratori cu autoturism propriu, în condiții avantajoase. Telefon 266666, 262612. (33967)**

ANGAJAM șofer, categoriile: B, C, E și muncitori necalificați. Calea 6 Vinători nr. 22, Arad. (33927)

CSS "GLORIA" Arad angajează muncitor calificat și îngrijitor. Telefon 280250, orele 8-15. (33808)

SOCIETATE COMERCIALĂ angajează brutari și șoferi IFA. Telefon 238735, orele 9-15. (33777)

SC "ARDELEAN" SRL angajează personal cu studii superioare sau medii; șofer. Informații Bd. Iuliu Maniu nr. 97. (33414, 33576)

SC "DIALMA" SRL, str. Cimpul Liniștii nr. 1, în curte la Artexin, angajează: confecționere pentru mașini de cusut și țineri necalificate începând cu vârsta de 16 ani. Se asigură transportul angajaților la începutul și sfârșitul programului din Piața UTA și retur. (33897)

SC "PREFIN EST EUROPE" SRL, Calea 6 Vinători nr. 35A (în curtea Mobimexa), angajează: coordonatori brigăzi textile; personal pentru cusut și croit; necalificați pentru calificare în meseriile: confecționere mașini de cusut, croit, călcat; fochist cu autorizație ISCIR TIMIȘOARA de înaltă și joasă presiune. Pentru personalul masculin, stagiul militar este obligatoriu. Informații telefon 250174, 256252, orele 8-12. (f. 3882654)

"TOMAFICIO VENEZIANO" cu sediul la "Orologerie", angajează urgent muncitoare confecționere încălțăminte pentru mașini de cusut și manual; salarizare bună. Telefon 281291. (33947)

Angajăm LACĂTUȘ, posesor carnet conducere categoria B. Relații telefon 280908. (34036)

**PRESTARI SERVICII**

MONTEZ TERACOTE, orice tip. Nu consum alcool. Telefon 289896. (34010)

MONTAM GARANȚIAL TERACOTE prin "ECOSIMPEX", Calea A. Vlaicu nr. 257. Telefon 289740. (33684)

Predau ENGLEZĂ, clasele I-VIII. Telefon 264207. (33920)

Meditez începători, limba ENGLEZĂ. Relații la telefon 261802. (33876)

ȘCOALA DE ȘOFERI "ALTER-EGO" (col. RUSU LUCIAN) face înscrieri pentru serie NOUA, prețuri mici. Telefon 283696. (34030)

"CONDUITA LA VOLAN" asigură servicii complete pentru preschimbarea permisului de conducere. Telefon 281968, Biroul de copiat acte, lângă Teatru. (34031)

**DIVERSE**

CSS "GLORIA" Arad vinde prin licitație TIGLA solzi de pește. Informații telefon 280250. (33807)

Vând ÎMBRĂCĂMINTE second-hand la kg. Telefon 052-312176 "ALTEX-TRADE", Turnu Severin. (32528)

INTERMEDIERI EMIGRARI: CANADA, SUA, "MICHEL BEAUBIEN CONSULTING", telefon/ fax 056-125709, 01-3226647. (33986)

SC "DS NUTY" SRL Bîrzava livrează cantități nelimitate de PARCHET de STEJAR și FAG de diferite dimensiuni, din depozitul din localitatea Bîrzava, județul Arad. Telefon Bîrzava 134, după ora 19. (34009)

SC "LENCOS" SRL Arad, str. Achile nr. 25A, solicită autorizare de mediu pentru sediul și punctele de lucru înscrise în autorizația de funcționare, situate în Arad, str. Achile nr. 25A. Eventualele contestații se depun la Agenția de Protecția Mediului Arad, Bd. Dragalina nr. 16. (33800)

SC "ROGEX" SRL Arad, str. Achile nr. 25A, dorește să obțină autorizație de mediu pentru depozit de produse alimentare și nealimentare, situat în Arad, str. Gh. Doja nr. 176. Eventualele contestații se depun la Agenția de Protecția Mediului din Arad, Bd. Dragalina nr. 16. (33801)

SC "PĂRNEAVA" SRL Arad, str. Dorobanților nr. 17, dorește să obțină autorizație de mediu pentru restaurant, str. Dorobanților nr. 9; magazin și croitorie, str. Meșianu nr. 16; magazin universal, localitatea Seleuș. Eventualele contestații se depun la Agenția de Protecția Mediului Arad, Bd. Dragalina nr. 16. (33824)

SC "MEDIMEX ROMANIA" SRL cu sediul în Arad, str. Inului nr. 18, dorește să obțină autorizație de mediu pentru producere specialități panificație, pâiserie și pâine în punctul de lucru din str. Ep. Roman Ciorogariu nr. 90A. Eventualele contestații se depun la Agenția de Protecția Mediului Arad, Bd. Dragalina nr. 16. (33900)

SC "LUCESCU" SRL cu sediul în str. Prunului nr. 36-38, dorește autorizație de mediu pentru atelierul de reparații auto și tinichigerie auto și punct alimentar din str. Prunului nr. 36-38. Eventualele contestații se depun la Agenția de Protecția Mediului Arad, Bd. Dragalina nr. 16, în termen de 30 zile. (33965)

SC "ROMOLA" SRL, cu sediul în Arad, str. Crișan nr. 2-4, ap. 2, dorește să obțină autorizație de mediu pentru activități de sediu administrativ, din Arad, str. Crișan nr. 2-4, ap. 2. Eventualele contestații se pot depune la Agenția de Protecția Mediului Arad, Bd. Dragalina nr. 16. (33729)

**SC "KRIS" SRL, cu sediul în Arad, str. Crișan nr. 2-4, ap. 2, dorește să obțină autorizație de mediu pentru activități de sediu administrativ din Arad, str. Crișan nr. 2-4, ap. 2. Eventualele contestații se depun la Agenția de Protecția Mediului Arad, Bd. Dragalina nr. 16. (33730)**

SC "SUPERNOVA Q" SRL, cu sediul în Arad, Piața UTA, bl. U5, sc. C, ap. 2, dorește să obțină autorizație de mediu pentru activitatea de sediu administrativ, din Arad, Piața UTA, bl. U5, sc. C, ap. 2. Eventualele contestații se pot depune la Agenția de Protecția Mediului Arad, Bd. Dragalina nr. 16. (33731)

SC "J.K & D.S" SRL cu sediul în Arad, Piața UTA, bl. U5, sc. C, ap. 2, dorește să obțină autorizație de mediu pentru activitatea de sediu administrativ, din Arad, Piața UTA, bl. U5, sc. C, ap. 2. Eventualele contestații se pot depune la Agenția de Protecția Mediului Arad, Bd. Dragalina nr. 16. (33732)

SC "ELCOTRANS" SRL, cu sediul în Lipova, str. N. Bălcescu nr. 16, dorește să obțină acord/autorizație de mediu pentru activitățile de comerț, prestări servicii, proiectare, birou copiat acte, situate în Lipova, str. N. Bălcescu nr. 16. Contestațiile se pot depune la Agenția de Protecția Mediului Arad, Bd. Dragalina nr. 16. (2200758, Ag. Lipova)

Vindem parchet de fag, uscat și de calitate. Telefon 235271, 232395. (32442)

PREDAU spațiu comercial ALIMENTARA+ BAR, cu agregate frigorifice, aparat bere, mobilier, stoc marfă. Telefon/ fax 267134. (32431)

Solicit urgent ÎMPRUMUT VALUTĂ; garanții. Telefon 256998. (34043)

**TURISM**

**ARMIN MAYER REISEN**

**Călătorii rapide în Germania prin Austria-Slovacia-Cehia**

- Mannheim
- Heidelberg
- Karlsruhe
- Rastatt
- Offenburg
- Schweningen
- Reutlingen
- Ulm
- Augsburg
- München
- Landshut
- Ingolstadt
- Regensburg
- și alte orașe

Asigurări medicale, vize tranzit Autocare 5 stele

În Arad: Ag. "Zărandul", telefon 257279

Sediul: Fintinele - ARAD. Tel. 456-112, Tel. 456-175.

**ATLASSIB**

GERMANIA zilnic și FRANȚA cu autocarele ATLASSIB. Bilete tur-retur cu reducere, în lei, în: NURNBERG, HEILBRONN, MANNHEIM, FRANKFURT, SIEGEN, KÖLN, DÜSSELDORF, DORTMUND, AUGSBURG, ULM, STUTTGART, KARLSRUHE, RASTATT, SAARBRÜCKEN, HOMBURG; METZ, REIMS, PARIS. Închiriere autocare. Eliberam asigurări medicale, cărți verzi. Operăm schimb valutar. Sediul: str. 30 Decembrie nr. 35. Telefon 251871, 252727. NOU! S-a deschis traseul: VRSA, PANCEVO, BELGRAD. (c)

NOU! "LUX - KAYA GETIME TURISM" organizează excursii ISTANBUL, în fiecare duminică, ora 6; POLONIA în fiecare luni, ora 8; BUDAPESTA, zilnic, ora 22. Telefon 259814, 268609, str. Voinicilor bl. 509. (34032)

**INCHIRIERI**

Închiriez apartament la 3 studenți. Telefon 234886. (34024)

Închiriez apartament cu trei camere, mobilat parțial. Telefon 261175, după ora 16. (33613)

Ofert garaj chirie, Podgoria; lichidez diferite lucruri gospodărești. Telefon 233526. (33872)

Ofert spre închiriere apartament 1 cameră, mobilat, str. Coșbuc nr. 50. Telefon 238001. (33827)

Ofert spre închiriere garsonieră. Telefon 238509. (33912)

Închiriez casă cu telefon pentru depozit sau depozit minim 100 mp, maxim 300 DM. Telefon 246945. (33938)

**DECESE**

Cu adâncă durere anunțăm înțetarea din viață a iubitului nostru soț, tată, bunic, juristul PITU DUMITRU, fost șef serviciu la "Industria Cărnii" Arad, în vârstă de 67 ani. Înormântarea va avea loc marți, 22 octombrie 1996, la cimitirul din Mureșel-Aradul Nou. Familia îndoliată. (34035)

Cu adâncă durere anunțăm înțetarea din viață a iubitului nostru fiu, soț, tată și bunic, NADABAN GHEORGHE, în vârstă de 76 ani. Înormântarea va avea loc azi, 21 octombrie 1996, ora 14, la cimitirul din localitatea Mîndru-loc. Familia îndoliată. (34038)

**CONDOLEANȚE**

Sincere condoleanțe familiei dr. SORIN SUCIU, la decesul tatălui. Din partea familiei dr. Oarșă. (34037)

Mulțumim din suflet tuturor celor care, prin prezență, telefoane, flori, au fost alături de noi, conducând pe ultimul lui drum pe cel ce a fost GAVRIȘ IOAN. Familia Gavriș.

S.C. „ERLEND” S.R.L. Arad  
**DEALER AUTORIZAT AL**  
 S.C. „MEFIN” S.A. Sinaia  
 pentru Județul Arad

vă oferă:

**la preț de producător:**

- POMPE INECȚIE
- ELEMENTI POMPE INECȚIE
- CAP HIDRAULIC ETC.

**Cumpărând de la noi economisiți timp și bani.**

**EXECUTĂM**  
 reparații pentru toate tipurile de pompe inecție produse de S.C. „MEFIN” S.A. Sinaia.  
**Se oferă garanție.**

Vă așteptăm la sediul firmei din Arad, Grădiște, Str. I.B. Deleanu, nr. 12, telefon: 232195.  
 Orar: Luni - Vineri, orele 9-17.

(2200900)

**„FAIR PLAY TAXI”**

**AUTOSERVICE**  
**ANGAJEAZĂ**

\* taximetriști cu autoturisme proprii, asigurându-le:

Reparații de întreținere gratuite  
 Reparații curente și capitale - la tarif redus  
 Servicii de spălătorie auto - la tarif redus (o spălare completă/lună - gratuit).

Informații zilnic la telefonul: 289242 sau str. V. Conta, nr. 19.

(2200878)

**S.C. COMALIM S.A. ARAD**  
 str. Ursului nr. 21  
**TELEFON: 246911**  
 Angajează jurist consult.  
 Salar negociabil.

(2200878)

**SOCIETATE COMERCIALĂ**  
**Vinde:**

★ **STAȚIE BENZINĂ**

în centrul comunei Aluniș, jud. Arad.  
 Telefon: 280490 - zilnic orele 9,00 - 11,00.

(2200897)

**SC „MANIVA IMPEX” SRL**

Oferă

**MODA MARTHA WILDE**

★ **IMBRĂCĂMINTE IMPORT ITALIA**

Oferța zilei ★ **PREȚURI SPECIALE**  
 En gros și en detail  
**Str. Barîțiu, nr. 13**  
**TELEFON 281424.**

(1048431)

**S.C. ARNETTA ROM SRL**

cu sediul în ARAD, str. Independenței nr.3 angajează, în condițiile legii,  
**CONFECTIONERE MAȘINI CUSUT.**  
 Menționăm că societatea asigură transportul la și de la locul de muncă, condiții deosebite de muncă, mod de salarizare avantajos.

Informații la telefon **289244** sau **244516**, int.17, comp. Personal.  
**VĂ MULȚUMIM.**

(2200873)

**BIROȚICĂ**

Leximis® Bd. V. Milea nr. 17 Tel./fax: 256758

|   |  |
|---|--|
| <b>PC Rally</b><br>586 - 133,<br>4 M RAM, HDD 635<br>2.640.000 lei + TVA<br><b>GARANȚIE 2 ANI</b> | <b>PC Trophy</b><br>586 - 133,<br>8 M RAM, HDD 850<br>2.860.000 lei + TVA<br>Licență Windows |
|---|--|

**compace**  
COMPUTERS

dischete Verbatim **2700 lei/buc**

Alege băuturile carbogazoase

**Frutti Fresh**

Calitate din fructe proaspete: portocale, grapefruit, lămâie și „tutti frutti”!

**IZVORUL MINUNILOR**

Apa minerală naturală, din izvoarele Munților Apuseni - sănătatea familiei!

**American COLA**

**ADEVĂRATUL GUST AL AMERICII**  
 În sfârșit, o Cola de calitate!

Prospețimea, garanția calității!

- \* pentru că sunt produse printr-o tehnologie de înalt nivel mondial
- \* pentru că sunt conforme normelor de calitate ale Uniunii Europene
- \* pentru că îți sunt oferite în două variante de prezentare: 2 și 0,5 l
- \* pentru că îți dau șansa de a deveni milionar cu Super Tombola European Drinks
- \* pentru raportul avantajos dintre calitatea superioară și prețul accesibil.

Produse oferite prin depozitul **SC Transilvania General Import-Export SRL**, Str. Câmpul Liniștii 1, telefon 247.487.  
 (3882787)

**S.C.A. „ZOOLECT” S.A. Semeac**

**Anunță crescătorii de animale și păsări din zonă că, în această perioadă, se execută lucrări de combatere a dăunătorilor cu substanțe toxice.**

Se interzice în această perioadă accesul animalelor și păsărilor pe terenurile S.C.A. „Zoolact” S.A. Semeac.

(2200804)

**Vânzare cu plata în 12 rate**

**S.C. „GORAURA” S.R.L.**

Micălaca, bloc 602 parter, vizavi de Poșta Micălaca  
 Piața Soarelui, telefon 259373, 259884,  
 Orar zilnic 9-18, sâmbătă 9-12

**VĂ OFERĂ**

- Aragaz 3 ochiuri - 415000 lei
- Aragaz 4 ochiuri Satu Mare - 440.000 lei
- Cazan cu încălzire centrală pe gaz.
- Televizoare alb-negru și color
- Congelatoare 7 sertare, 5 sertare, 4 sertare - Găești
- Frigidere - 240; 140 litri
- Mașini de spălat automate „Diamant” 550 T - Cugir
- Mașini de spălat cu storcător
- Mașini de spălat simple cu încălzitor - 375.000 lei
- Mașini de spălat automate import
- Mașini de cusut electrice
- Boilere electrice, diferite mărimi
- Boilere cu combustibil solid
- Hidrofoare, motoare electrice 2,2 și 1,8 kw, betoniere, roabe, scări
- Aparat sudură
- Furtun pentru udat în grădină
- Linoleum pe suport textil și fără suport textil
- Dispuitor de porumb
- Folie solar
- Cuie - diferite mărimi, electrozi
- Plasă de sârmă zincată pentru gard (catarcă)
- Plasă pentru geam, din plastic și zincată
- Textolit, burete, mușama, cuie pentru tapițerie
- Prenadez, palux, aracet, diluanți

O gamă variată de vopsele pe bază de ulei.  
 Produse electrice, electrocasnice și de uz gospodăresc.  
**ASIGURĂM TRANSPORT GRATUIT AL MĂRFURILOR CUMPĂRATE, ÎN ORAȘ.**

**Banc Post SA**

Arad, Bd. Revoluției, nr. 9, bloc 1, Tel.: 223844

**OFERĂ**

Persoanelor fizice și agenților economici un nou produs bancar:  
**CARTEA DE PLATĂ (DEBIT CARD)**

care vă asigură:

- ★ rapiditate și siguranță în: încasarea și plata serviciilor efectuate;
- ★ numerar în câteva secunde, 24 de ore din 24, prin distribuitorul automat de bancnote;
- ★ dobânzi atractive, la disponibilitățile din cont.

(3882747)

**S.C. „LORINCZ” SRL**

Dorește să obțină acord - autorizație de mediu pentru **BRUTĂRIE**, str. Desseanu nr. 5, din Arad.  
 Contestațiile se pot depune la Agenția de Protecție a Mediului Arad, B-dul Dragalina, nr. 16.

(2200857)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ „CETATE” S.A. DEVA**

Oferă de la Moara Deva, rețehnologizată cu firma elvețiană **BUHLER**, făină de calitate superioară în următoarele sorturi:

- ◆ FĂINĂ ALBĂ TIP 650 ◆ FĂINĂ ALBĂ TIP 600 ◆ FĂINĂ ALBĂ TIP 550 ◆ FĂINĂ ALBĂ TIP 500, GRIFICĂ PENTRU PASTE ◆ FĂINĂ ALBĂ TIP 500, NETEDĂ ◆ FĂINĂ ALBĂ TIP 480 ◆ FĂINĂ ALBĂ TIP 400.

Relații suplimentare la telefon:  
**054/214225, 054/217937**  
 serviciul aprovizionare, desfacere, 054/218963 fax.

(3882783)